

Amica

FK326.6 DFZV / KGC 15375 W
FK326.6 DFZVX / KGC 15376 E
FK356.6 DFZV / KGC 15377 W
FK356.6 DFZVX / KGC 15378 E

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI	2
HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	26

INFORMACJE OGÓLNE

Szanowni Państwo,

Chłodziarko-zamrażarka Amica to połączenie wyjątkowej łatwości obsługi i doskonałej efektywności. Każde urządzenie przed opuszczeniem fabryki zostało dokładnie sprawdzone pod względem bezpieczeństwa i funkcjonalności.



Prosimy Państwa o uważną lekturę instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia.



Uwaga!

Chłodziarko-zamrażarka przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego.

Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian nie wpływających na działanie urządzenia. Dopuszczalne są zmiany w wyposażeniu, wystroju wewnętrznym i zewnętrznym wyrobu, nie wpływające na jego funkcjonalność i bezpieczeństwo.

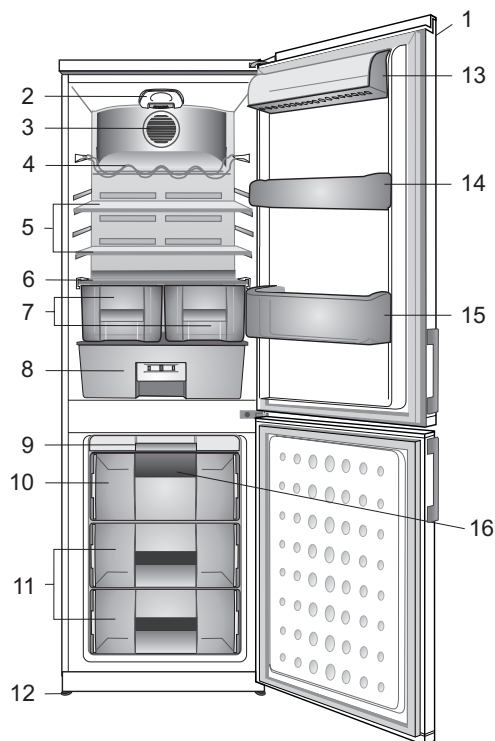
Masz wątpliwości? Nie wszystko, co przeczytałeś w instrukcji jest zrozumiałe - zadzwoń do Centrum Serwisowego, gdzie uzyskasz wszechstronną pomoc.

tel.801 801 800

SPIS TREŚCI

Budowa i wyposażenie urządzenia.....	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.....	6
Instalacja i warunki pracy urządzenia.....	8
Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	10
Obsługa i funkcje.....	12
Jak ekonomicznie użytkować lodówkę.....	16
Odszranianie, mycie i konserwacja.....	18
Lokalizacja usterek.....	21
Ochrona środowiska.....	23
Charakterystyka techniczna.....	24

BUDOWA I WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA



1. Panel sterowania
2. Oświetlenie wewnętrzne
3. Wentylator komory chłodzenia
4. Półka na wino
5. Nastawialne półki komory chłodziarki
6. Pokrywa pojemnika na świeże warzywa
7. Pojemniki na świeże warzywa
8. Komora na żywność świeżą
9. Podpory tacki na lód i tacka na lód
10. Komora szybkiego zamrażania
11. Komory do przechowywania żywności mrożonej
12. Nastawiane nóżki przednie
13. Pojemnik na nabiał
14. Półki na słoiki
15. Półki na butelki
16. Wentylator komory zamrażania



Dokładny opis wyposażenia zakupionego przez Państwa modelu chłodziarko-zamrażarki można znaleźć w tabeli na kolejnej stronie.

BUDOWA I WYPOSAŻENIE URZĄDZENIA

Elementy wyposażenia	FK326.6 DFZV KGC 15375 W	FK356.6 DFZVX KGC 15378 E	FK356.6 DFZV KGC 15377 W	FK326.6 DFZVX KGC 15376 E
Wyposażenie chłodziarki				
Półka szklana	2+1	3+1	3+1	2+1
Półka szklana nad pojemnikiem na warzywa	1	1	1	1
Pojemnik na warzywa	2	2	2	2
Pojemnik Fresh Zone	1	1	1	1
Balkonik średni	2	3	3	2
Balkonik duży	1	1	1	1
Pokrywa balkonika górnego	1	1	1	1
Taca na jaja	2	2	2	2
Półka druciana na butelki	1	1	1	1
Rodzaj oświetlenia	żarowe	żarowe	żarowe	żarowe
Wyposażenie zamrażarki				
Średnia szuflada	1	1	1	1
Dolna szuflada	1	1	1	1
Drzwiczki uchylne	1	1	1	1
Taca w zamrażarce	1	1	1	1
Tacka do lodu	1	1	1	1

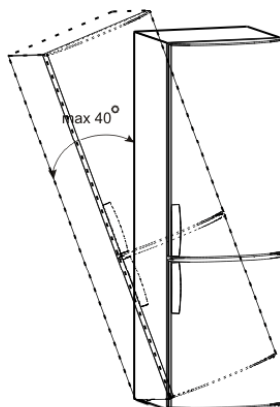
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA



- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.
- Prosimy o zachowanie tej instrukcji w celu wykorzystania jej w przyszłości lub przekazania ewentualnemu następnemu użytkownikowi.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- **Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci. Nie należy pozwalać im bawić się urządzeniem. Nie wolno im siadać na elementach wysuwanych i zawieszać się na drzwiach.**
- Chłodziarko-zamrażarka pracuje prawidłowo w temperaturze otoczenia SN-T (patrz: str. 23). Nie należy użytkować jej w piwnicy, sieni, w nie ogrzewanym domku letniskowym jesienią i zimą.
- Podczas ustawiania, przesuwania, podnoszenia nie należy chwycić za uchwyty drzwi, ciągnąć za skraplacz z tyłu lodówki oraz dotykać zespołu kompresora.



- Chłodziarko-zamrażarki nie należy przechylać o więcej niż 40° od pionu podczas transportu, przenoszenia lub ustawiania. Jeżeli taka sytuacja zaistniała włączenie urządzenia może nastąpić min. po 2 godzinach od jego ustawienia (rys. 1).



1

- Przed każdą czynnością konserwacyjną należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie należy ciągnąć za przewód, lecz chwycić za korpus wtyczki.
- Dźwięki słyszalne jako trzaskanie lub pęknięcie są spowodowane przez rozszerzanie i kurczenie się części na skutek zmian temperatury.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Naprawy, wykonywane przez osoby nie posiadające wymaganych kwalifikacji mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA



- Należy przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie (pomieszczenie to musi mieć przynajmniej 4 m³; dla wyrobu z izobutanem/R600a) w przypadku uszkodzenia układu chłodniczego
- Produktów choćby tylko częściowo rozmrożonych nie można ponownie zamrażać.
- Napojów w butelkach i puszkach, w szczególności napojów gazowanych dwutlenkiem węgla nie należy przechowywać w komorze zamrażarki. Puszki i butelki mogą popękać.
- **Nie brać do ust produktów zamrożonych bezpośrednio wyjętych z zamrażarki (lody, kostki lodu, itp.), ich niska temperatura może spowodować dotkliwe odmrożenia.**



- Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego, np. przez nakłucie kanałów środka chłodniczego w parowniku, złamanie rur. Wytryskujący czynnik chłodniczy jest palny. W przypadku dostania się do oczu należy przepłukać je czystą wodą i wezwać natychmiast lekarza.

Anti-bacteria System Gasket

Specjalny antybakteryjny środek, który dodawany jest do materiału z którego wykonane są uszczelki drzwi lodówki, chroni przechowywane w niej produkty przed pleśnią, bakteriami i mikroorganizmami, a także nie dopuszcza do powstawania przykrego zapachu. Dzięki temu produkty dłużej zachowują świeżość.



Fresh Zone*

Temperatura w komorze Fresh Zone jest niższa od temperatury w chłodziarni, przez co przechowywana tam żywność dłużej zachowuje smak, zapach i wszystkie wartości odżywcze. Produkty przechowywane w komorze Fresh Zone pozostają świeże nawet trzykrotnie dłużej w stosunku do produktów przechowywanych w komorze chłodziarki. Pojemnik Fresh Zone zamocowany jest na przewodnicach ułatwiających jego wysuwanie.

fresh zone

* W zależności od modelu

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

Instalacja przed pierwszym uruchomieniem

1. Należy wyrób rozpakować, usunąć taśmy klejące zabezpieczające drzwi i wyposażenie. Ewentualne pozostałe resztki kleju można usunąć delikatnym środkiem myjącym.
2. Styropianowych elementów opakowania nie należy wyrzucać. W przypadku konieczności ponownego przewożenia, chłodziarko-zamrażarkę należy zapakować w elementy ze styropianu i folię oraz zabezpieczyć taśmą klejącą.
3. Wnętrze chłodziarki i zamrażarki oraz elementy wyposażenia należy wymyć letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć i wysuszyć.
4. Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić na równym, poziomym i stabilnym podłożu, w suchym, przewietrzanym i nienasłonecznionym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła, takich jak kuchnia, grzejnik centralnego ogrzewania, rura centralnego ogrzewania, instalacja wody ciepłej itp.

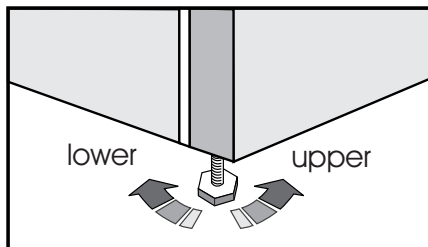


Minimalne odległości od źródeł ciepła:

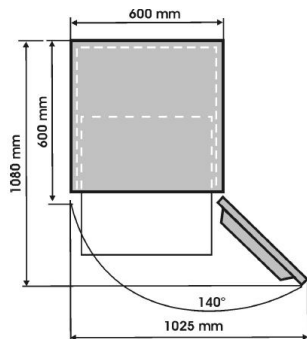
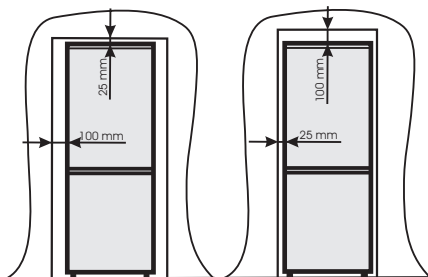
- od kuchni elektrycznych, gazowych i innych - 30 mm,
- od pieców zasilanych olejem lub węglem - 300 mm,
- od piekarników do zabudowy - 50 mm

Jeżeli nie jest możliwe zachowanie wyżej określonych odległości należy zastosować odpowiednią płytę izolacyjną.

5. Należy zapewnić ustawienie wyrobu w poziomie, odpowiednio wkręcając 2 regulowane przednie nóżki (rys. 2).



6. Dla zapewnienia swobodnego otwierania drzwi, odległość pomiędzy ścianą boczną wyrobu (od strony zawiasów drzwi), a ścianą pomieszczenia powinna wynosić 50/70 mm
7. Należy zadbać o odpowiednią wentylację pomieszczenia i swobodny obieg powietrza ze wszystkich stron urządzenia (rys. 3).



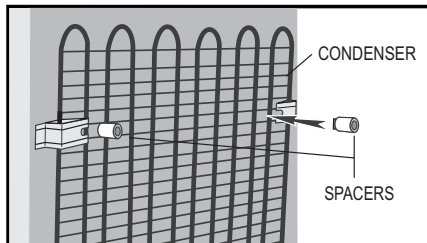
3

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA



WAŻNE!

Dwie poprzeczki dystansowe skraplacza umożliwiające właściwą cyrkulację powietrza należy zamontować w sposób pokazany na rysunku.

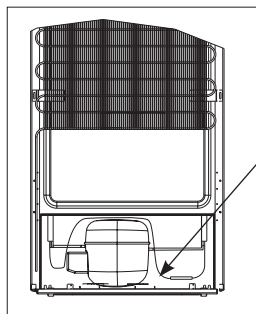


Tylna ściana lodówki, a szczególnie skraplacz i inne elementy układu chłodniczego nie mogą stykać się z innymi elementami, które mogą powodować uszkodzenie, w szczególności (z rurą CO i doprowadzającą wodę).



Niedopuszczalne jest jakiegokolwiek manipulowanie częściami agregatu. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie uszkodzić rurki kapilarnej, widocznej we wnętrzu na sprężarkę. Rurka ta nie może być doginana, prostowana ani zwijana.

Uszkodzenie rurki kapilarnej przez użytkownika odbiera mu prawa wynikające z gwarancji (rys. 4).



4

rurka kapilarna

Podłączenie zasilania

- Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu przemiennego 230V, 50Hz, poprzez prawidłowo zainstalowane gniazdko elektryczne, uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem 10 A.
- Uziemienie urządzenia jest wymagane przepisami prawa. Producent zrzeka się jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód, jakie mogą ponieść osoby lub przedmioty na skutek niewypełnienia obowiązku nałożonego przez ten przepis.

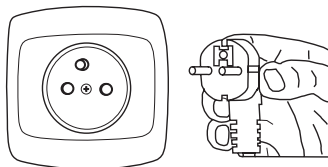


Nie należy używać łączników adaptacyjnych, gniazd wielokrotnych (rozdzielaczy), przedłużaczy dwużyłowych. Jeśli zachodzi konieczność stosowania przedłużacza, może to być tylko przedłużacz z kołkiem ochronnym, jednogniazdowy posiadający atest bezpieczeństwa VDE/GS.

- Jeśli zostanie zastosowany przedłużacz (z kołkiem ochronnym, posiadający znak bezpieczeństwa), to jego gniazdo musi leżeć w bezpiecznej odległości od zlewozmywaków i nie może być narażone na zalewanie wodą i różnymi ściekami.
- Dane znajdują się na tabliczce znamionowej, umieszczonej na dole ściany wewnątrz komory chłodziarki.

Odłączenie od zasilania

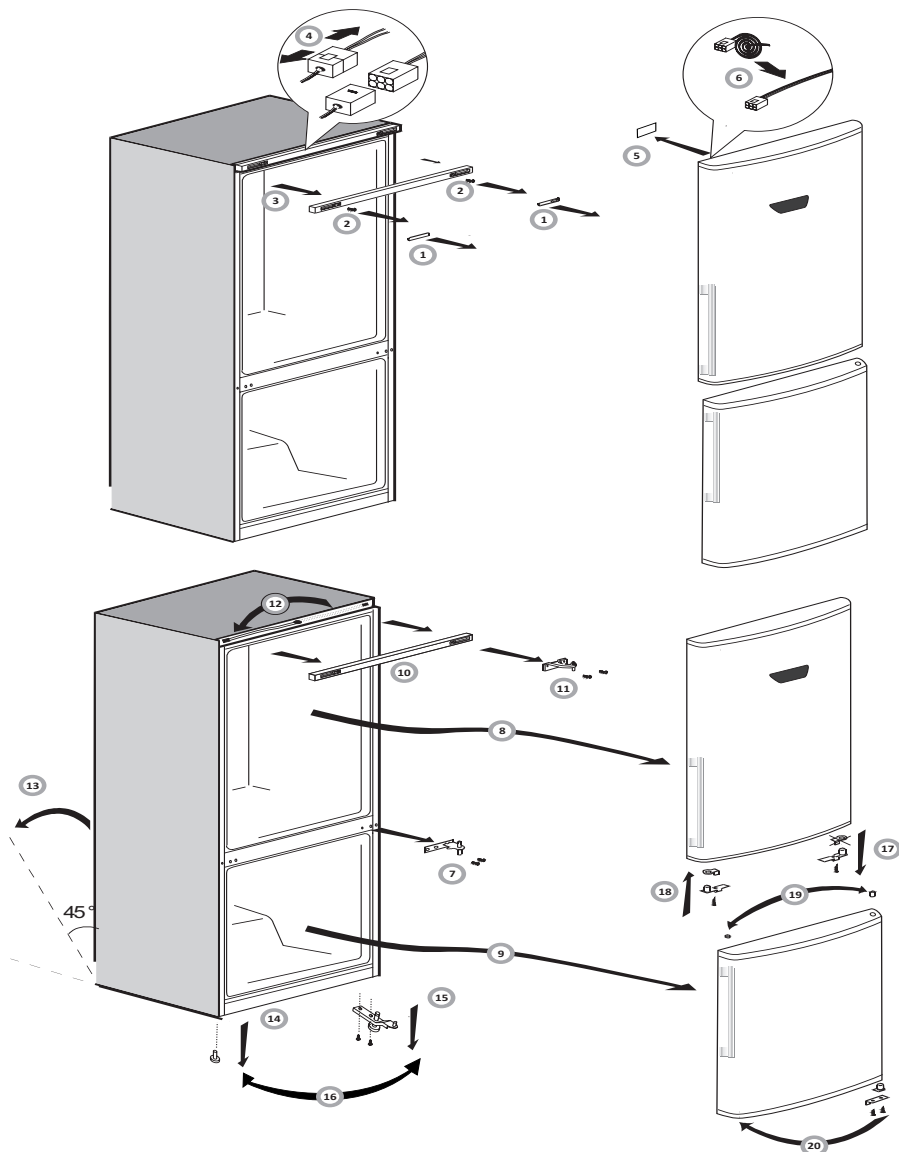
- Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki lub wyłączenie wyłącznika dwubiegunowego (rys. 5).



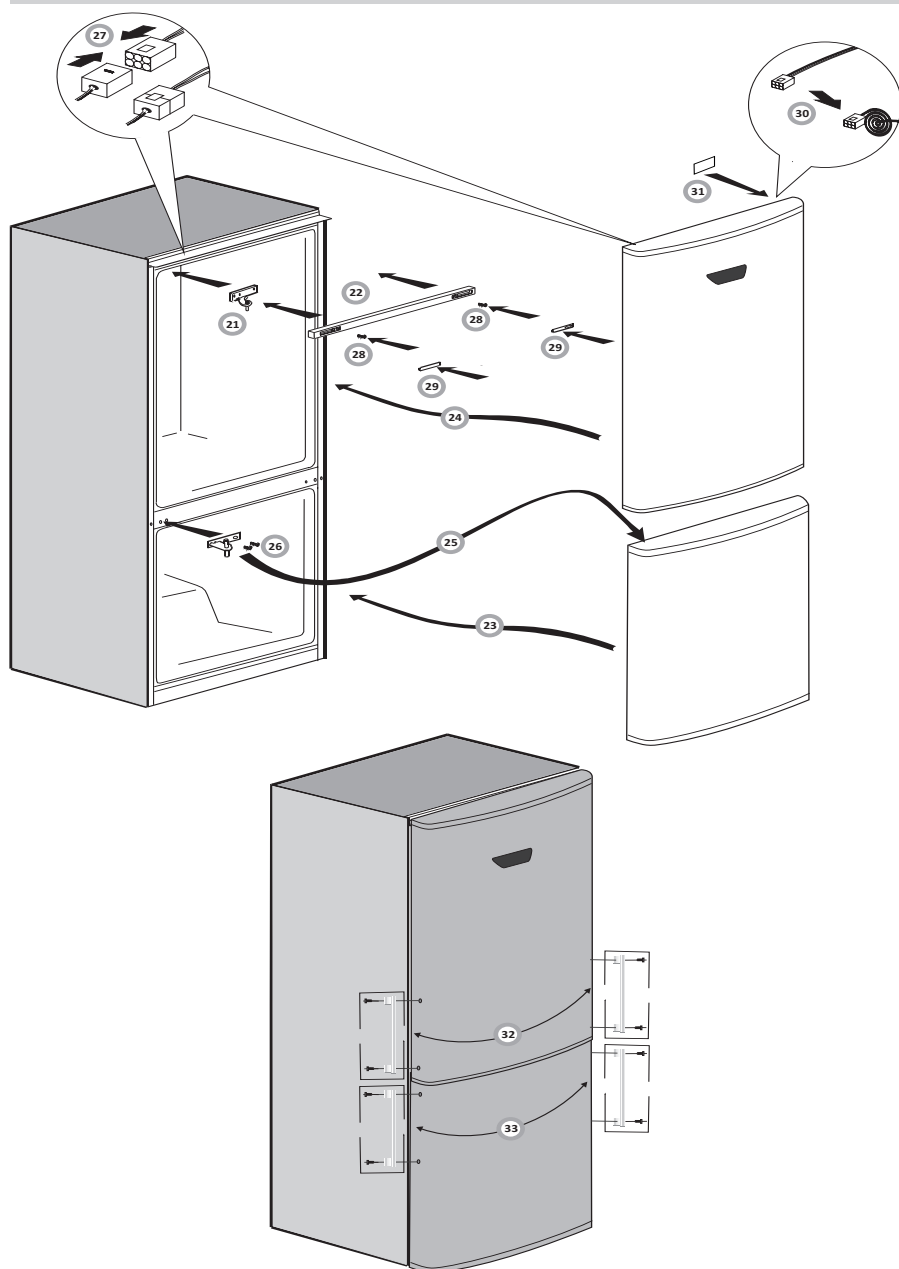
5

ZAMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

1. Wyłączyć wyrób, wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
2. Opróżnić urządzenie z artykułów spożywczych.
3. Należy wykonać kolejno czynności pokazane na rysunku:



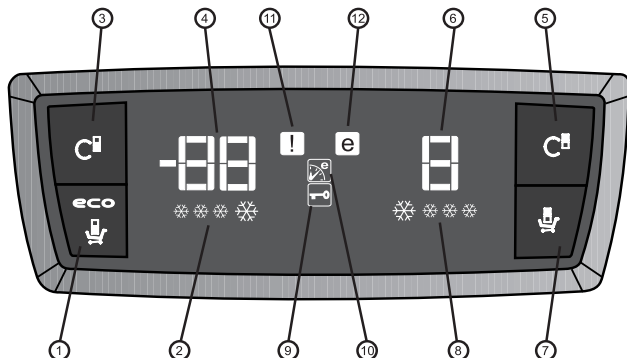
ZAMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI



OBSŁUGA I FUNKCJE

Nastawianie temperatury roboczej

Temperaturę w komorach chłodzenia i zamrażania można nastawiać wg wskazań wyświetlacza elektronicznego (Rys. 6)



6

Panel sterowania

Funkcje sterujące

Zgodnie z rysunkiem 6 chłodziarka ta wyposażona jest w następujące funkcje:

1. Funkcja super zamrażania
2. Wskaźnik super zamrażania
3. Funkcja nastawiania temperatury zamrażania
4. Komora zamrażania - Wskaźnik nastawienia temperatury
5. Funkcja nastawiania temperatury chłodzenia
6. Komora chłodzenia - Wskaźnik nastawienia temperatury
7. Funkcja super chłodzenia
8. Wskaźnik super chłodzenia
9. Funkcja blokady
10. Funkcja Eco
11. Wskaźnik ostrzegawczy wysoka temperatura/błąd
12. Wskaźnik użytkownika oszczędnego

Opis funkcji sterowania

1. Funkcja super zamrażania

Wskaźnik super zamrażania będzie się palić przez cały czas, gdy funkcja ta pozostaje włączona. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "super zamrażanie". Wskaźnik "super zamrażanie" zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości. Jeśli nie wyłączy się szybkiego zamrażania, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 4 godzinach lub gdy temperatura w komorze zamrażania osiągnie żądaną wartość.

Jeśli chcecie zamrozić znaczne ilości świeżej żywności, naciśnijcie przycisk "super zamrażanie" przed włożeniem jej do komory zamrażalnika. Sprężarka nie uruchomi się natychmiast, jeśli naciśnię się przycisk "super zamrażanie" kilkakrotnie z krótkimi przerwami, ponieważ uruchomi się system zabezpieczający obwody elektroniczne.

Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

2. Wskaźnik super zamrażania

Ikonka ta miga w animowany sposób, gdy załączona jest funkcja super zamrażania.

3. Funkcja nastawiania temperatury zamrażania

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze zamrażalnika. Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze zamrażalnika odpowiednio na -18, -20, -22, -24.

4. Komora zamrażania - Wskaźnik nastawienia temperatury

Wskazuje temperaturę nastawioną w komorze zamrażania.

5. Funkcja nastawiania temperatury chłodzenia

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze chłodzenia. Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze chłodzenia odpowiednio na 8, 6, 4, 2.

6. Komora chłodzenia - Wskaźnik nastawienia temperatury

Wskazuje temperaturę nastawioną w komorze chłodzenia.

7. Funkcja super chłodzenia

Po naciśnięciu przycisku "super chłodzenie" temperatura w komorze spadnie poniżej wartości nastawionej. Funkcji tej używać można do gwałtownego chłodzenia żywności w komorze chłodzenia.

Jeśli ochłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki. Wskaźnik szybkiego chłodzenia będzie się palić przez cały czas, gdy funkcja ta pozostaje włączona.

Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "super chłodzenie". Wskaźnik "super chłodzenie" zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości. Jeśli nie wyłączy się super chłodzenia, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 2 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodzenia osiągnie żadaną wartość. Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

8. Wskaźnik super chłodzenia

Ikonka ta miga w animowany sposób, gdy załączona jest funkcja super chłodzenia.

9. Funkcja blokady

Aby uruchomić funkcję blokady naciśnij równocześnie i przytrzymaj przez 3 sek. przyciski Nastawianie temperatury zamrażania i Nastawianie temperatury chłodzenia. Gdy załączona jest ta funkcja, z panelu wyświetlacza nie można wybrać żadnej innej funkcji. Aby wyłączyć funkcję blokady, naciśnij równocześnie i przytrzymaj przez 3 sek. przyciski Nastawianie temperatury zamrażania i Nastawianie temperatury chłodzenia.

10. Funkcja Eco (Specjalny tryb użytkowania oszczędnego)

Aby uruchomić funkcję Eco, naciśnij i przez 3 sek. przytrzymaj przycisk funkcji super zamrażanie. Gdy funkcja ta jest załączona, chłodziarka uruchomi się w najbardziej oszczędnym trybie minimum 6 godzin później i zapali się wskaźnik użytkowania oszczędnego. Aby wyłączyć funkcję Eco, naciśnij i przez 3 sek. przytrzymaj przycisk funkcji super zamrażanie.

11. Wskaźnik ostrzegawczy wysoka temperatura / błąd

Lampka ta zapala się jako ostrzeżenie w razie zbyt wysokiej temperatury lub awarii.

12. Wskaźnik użytkowania oszczędnego

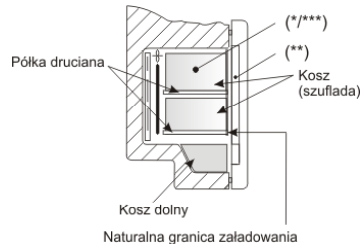
Wskaźnik użytkowania oszczędnego zapala się, gdy temperatura w komorze zamrażania nastawiona jest na -18°C. Wskaźnik użytkowania oszczędnego gaśnie, gdy wybierze się funkcję szybkiego chłodzenia lub szybkiego zamrażania.

Przechowywanie produktów w chłodziarce i zamrażarce

Podczas przechowywania żywności w niniejszym urządzeniu postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami.

- Produkty należy umieszczać na talerzykach, w pojemnikach lub opakowane w folię spożywczą. **Rozstawić równomiernie na powierzchni półek.**
- Należy zwrócić uwagę czy żywność nie dotyka ściany tylnej, jeżeli tak, wówczas może to spowodować oszronienie lub zawilgocenie produktów.
- **Nie należy wstawiać do chłodziarki naczyń z gorącą zawartością.**
- Produkty łatwo przejmujące zapachy obce, jak masło, mleko, ser biały oraz takie, które wydzielają intensywny zapach, np. ryby, wędliny, sery – należy umieszczać na półkach opakowane w folię lub w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
- Przechowywanie warzyw posiadających dużą ilość wody, spowoduje osadzanie się pary wodnej nad pojemnikami na warzywa; nie przeszkadza to prawidłowemu funkcjonowaniu chłodziarki.
- Przed włożeniem do chłodziarki warzyw należy je dobrze osuszyć.
- Za dużą ilość wilgoci skracza czas przechowywania warzyw, zwłaszcza liściastych.
- Należy przechowywać warzywa nie myte. Mycie usuwa naturalną ochronę, dlatego lepiej umyć warzywa bezpośrednio przed spożyciem.
- Zaleca się układanie produktów do naturalnej granicy załadunku (patrz: rys. 7).
- Dopuszcza się układanie produktów na półkach drucianych parownika zamrażarki.
- Dopuszcza się wysunięcie produktów na półce o 20-30 mm od naturalnej granicy załadunku.

- Możliwe jest usunięcie koszy 1, 2 dla zwiększenia przestrzeni załadunku i ułożenie produktów na półkach drucianych parownika zamrażarki i układanie ich do max. wysokości.



7

Zamrażanie produktów

- Zamrażać można praktycznie wszystkie artykuły spożywcze, z wyjątkiem jarzyn spożywanych w stanie surowym, np. zielonej sałaty.
- Do zamrażania używa się jedynie artykułów spożywczych o najwyższej jakości, podzielonych na porcje przeznaczone do jednorazowego spożycia.
- Produkty należy opakować w materiały bez zapachu, odporne na przenikanie powietrza i wilgoci oraz niewrażliwe na tłuszcze. Najlepszymi materiałami są: woreczki, arkusze z folii polietylenowej, aluminiowej.
- Opakowanie powinno być szczelne i ściśle przylegać do zamrożonych produktów. Nie należy stosować opakowań szklanych.

OBSŁUGA I FUNKCJE

- Produkty należy opakować w materiały bez zapachu, odporne na przenikanie powietrza i wilgoci oraz niewrażliwe na tłuszcze. Najlepszymi materiałami są: woreczki, arkusze z folii polietylenowej, aluminiowej.
- Opakowanie powinno być szczelne i ściśle przylegać do zamrożonych produktów. Nie należy stosować opakowań szklanych.
- Świeże i ciepłe artykuły spożywcze (w temperaturze otoczenia), włożone w celu zamrożenia, nie powinny stykać się już z zamrożoną żywnością.
- Zaleca się, aby w ciągu doby nie wkładać do zamrażarki, jednorazowo więcej świeżej żywności niż podano w tabeli (str. 22).
- Dla zachowania dobrej jakości zamrażanych produktów zaleca się przegrupować znajdujące się w środkowej szufladzie zamrażarki mrożonki tak, aby nie stykały się z produktami jeszcze nie zamrożonymi.
- Zalecamy zamrożone porcje przesunąć na jedną stronę szuflady zamrażania, a świeże porcje do zamrożenia, ułożyć po przeciwnej stronie maksymalnie dosunięte do ściany tylnej i bocznej szuflady.
- Do zamrażania produktów używać przestrzeni oznaczonej (*/*/*/*).
- **Należy pamiętać, że na temperaturę w komorze zamrażarki mają wpływ między innymi: temperatura otoczenia, stopień wypełnienia produktami żywnościowymi, częstotliwość otwierania drzwi, nastawa termostatu**
- **Gdyby po zamknięciu komory zamrażarki drzwi nie dawały się natychmiast otworzyć z powrotem, radzimy poczekać 1 do 2 minut, aż powstałe tam podciśnienie zostanie skompensowane.**

Czas przechowywania zamrożonych produktów zależy od ich jakości w stanie świeżym przed zamrożeniem, oraz od temperatury przechowywania.

Przy zachowaniu temperatury -18°C lub niższej zalecane są następujące okresy przechowywania:

Produkty	Miesiące
Wołowina	6-8
Cielęcina	3-6
Podroby	1-2
Wieprzowina	3-6
Drób	6-8
Jaja	3-6
Ryby	3-6
Warzywa	10-12
Owoce	10-12

JAK EKONOMICZNIE UŻYTKOWAĆ LODÓWKĘ

Porady praktyczne

- Nie umieszczać lodówki ani zamrażarki w pobliżu grzejników, piekarników lub narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zakryte. Raz lub dwa razy do roku należy je oczyścić, odkurzyć.
- Wybrać właściwą temperaturę: temperatura **6 do 8°C** w lodówce oraz **-18°C** w zamrażarce jest wystarczająca.
- Podczas wyjazdu na urlop, należy zwiększyć temperaturę w lodówce.
- Drzwi lodówki lub zamrażarki otwierać tylko, gdy jest to konieczne. Dobrze jest wiedzieć, jaka żywność jest przechowywana w lodówce i dokładnie gdzie się znajduje. Niewykorzystane produkty należy jak najszybciej schować z powrotem do lodówki lub zamrażarki zanim się nagrzeją.
- Regularnie wycierać wnętrze lodówki ściereczką nasączoną łagodnym detergentem. Urządzenia bez funkcji automatycznego rozmrażania, należy regularnie rozmrażać. Nie pozwolić na uformowanie się warstwy szronu o grubości powyżej 10 mm.
- Uszczelkę wokół drzwi utrzymywać w czystości, w przeciwnym wypadku drzwi nie będą się całkowicie domykać. Należy zawsze wymienić uszkodzoną uszczelkę.

Co oznaczają gwiazdki?

- * Temperatura nie wyższa niż **-6°C** wystarczy do przechowania zamrożonej żywności przez około tydzień. Szuflady lub komory oznaczone jedną gwiazdką spotyka się (najczęściej) w tańszych lodówkach.
- ** W temperaturze poniżej **-12°C** można przechowywać żywność przez 1-2 tygodnie bez utraty smaku. Nie jest ona wystarczająca do zamrażania żywności.
- *** Głównie stosowane do zamrażania żywności w temperaturze poniżej **-18°C**. Pozwala na zamrożenie świeżej żywności o masie do 1 kg.
- **** Tak oznaczone urządzenie pozwala na przechowywanie żywności w temperaturze poniżej **-18°C** i zamrażanie większych ilości żywności.

JAK EKONOMICZNIE UŻYTKOWAĆ LODÓWKĘ

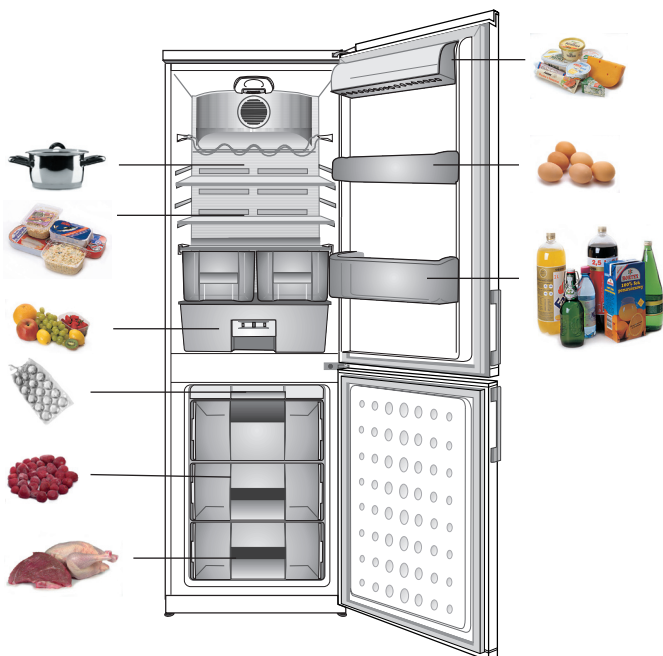
Strefy temperatur w lodówce

- Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza, w komorze lodówki występują różne strefy temperatur.
- Obszar najchłodniejszy znajduje się bezpośrednio ponad szufladami na warzywa. W tej strefie należy przechowywać delikatne i łatwo psujące się produkty jak:
 - ryby, mięso, drób,
 - wędliny, gotowe potrawy,
 - potrawy lub wypieki zawierające jaja lub śmietanę,
 - świeże ciasto, mieszanki ciast,
 - pakowane warzywa i inną świeżą żywność z etykietą nakazującą przechowywanie w temperaturze około 4°C.

- Najcieplej jest w górnej części drzwi. Tutaj najlepiej przechowywać masło i sery.

Produkty, których nie należy przechowywać w lodówce

- Nie wszystkie produkty nadają się do przechowywania w lodówce. Należą do nich:
 - owoce i warzywa wrażliwe na niskie temperatury, jak na przykład banany, avocado, papaja, marakuja, bakłażany, papryka, pomidory i ogórki,
 - owoce niedojrzałe,
 - ziemniaki.



ODSZRANIANIE, MYCIE I KONSERWACJA

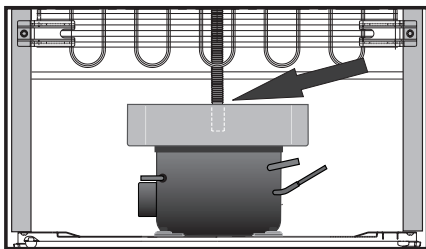
Odszranianie chłodziarki

W miarę potrzeb strefa parowania urządzenia poddawana będzie automatycznemu odszranianiu. Woda kapie do zbiorniczka z tyłu chłodziarki i automatycznie paruje w ciepłe sprężarki

Należy sprawdzić, czy zbiorniczek ten jest prawidłowo umieszczony ponad sprężarką.



Kolektor wodny i wąż odprowadzający należy utrzymywać w czystości, aby umożliwić swobodny odpływ wody powstałej podczas odszraniania. Należy sprawdzać, czy koniec węża odpływowego znajduje się zawsze wewnątrz wanielki ściekowej na sprężarce, aby zapobiec wylewaniu się wody na okablowanie elektryczne lub na podłogę.



- Urządzenie pracuje cyklicznie: chłodzi (wówczas na ścianie tylnej osadza się szron) następnie odszrania się (krople spływają po ścianie tylnej).



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania, poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda sieciowego, wyłączenie lub wykręcenie bezpiecznika. Nie wolno dopuścić do tego, aby woda dostała się do panelu sterowania lub oświetlenia.

- Nie zalecamy stosować środków do rozmrażania w aerozolu. Mogą one powodować powstawanie mieszanin wybuchowych, zawierając rozpuszczalniki mogące uszkodzić plastikowe części urządzenia, a nawet być szkodliwe dla zdrowia.
- Należy zwrócić uwagę, aby w miarę możliwości woda używana do mycia nie spływała przez otwór odpływowy do pojemnika odprowadzania.
- Całe urządzenie z wyjątkiem uszczelki drzwi należy myć delikatnym detergentem. Uszczelkę w drzwiach należy wyczyścić czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Należy umyć ręcznie dokładnie wszystkie elementy wyposażenia (pojemniki na warzywa, balkoniki, półki szklane, ramki półek).

Automatyczne odszranianie chłodziarki

Komora chłodziarki została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania. Jednakże na tylnej ścianie komory chłodziarki może stworzyć szron. Dzieje się tak zazwyczaj, gdy wiele świeżych produktów spożywczych przechowuje się w komorze chłodziarki.

Automatyczne odszranianie zamrażarki

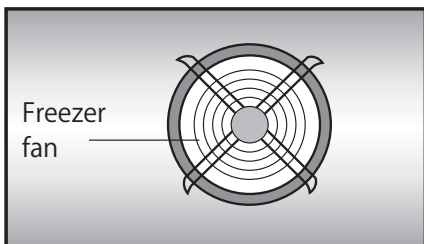
Komora zamrażarki została wyposażona w funkcję automatycznego odszraniania (no-frost). Żywność jest zamrażana schłodzonym powietrzem obiegowym, a wilgoć z komory zamrażarki odprowadzana na zewnątrz. W rezultacie w zamrażarce nie tworzy się zbędne oblodzenie i szron a produkty nie przymarzają do siebie.

Mycie ręczne komory chłodziarki i zamrażarki.

Zaleca się aby co najmniej raz do roku umyć komorę chłodziarki i zamrażarki. Zapobiega to powstawaniu bakterii i nieprzyjemnych zapachów. Należy wyłączyć cały wyrób, wyciągnąć z komór produkty i umyć przy użyciu wody z dodatkiem delikatnego detergentu. Na koniec wytrzeć komorę szmatką.

ODSZRANIANIE, MYCIE I KONSERWACJA

Wentylator w komorach zamrażarki i żywności świeżej obraca zimne powietrze. Nie wolno wsadzać żadnych przedmiotów przez osłonę zabezpieczającą. Nie można pozwolić, aby wentylatorem w komorach zamrażarki i żywności świeżej bawiły się dzieci. Nie wolno przechowywać produktów zawierających łatwopalny gaz aerozolowy (np. dozowników, puszek z materiałami do rozpylania, itp.) ani substancji wybuchowych. Nie wolno przykrywać półek żadnym materiałem ochronnym, który może utrudniać obieg powietrza. Nie można pozwolić, aby chłodziarką bawiły się dzieci, ani manipulowały jej pokrętlami i przyciskami. Aby uzyskać najlepsze osiągi chłodziarki, nie należy zasłaniać osłon zabezpieczających wentylator.



Uwaga!
Chłodziarka ta wyposażona jest w 2 wentylatory obiegu powietrza, które mają zasadnicze znaczenie dla wydajności jej pracy. Prosimy pamiętać, aby nie blokować (zatrzymywać) ani nie hamować wentylatorów żywnością, czy opakowaniami. Blokowanie (zatrzymanie) lub hamowanie wentylatora powoduje wzrost temperatury wewnątrz zamrażalnika (rozmrzanie).

Raz w roku należy oczyścić skraplacz z tyłu chłodziarki posługując się szczotką lub odkurzaczem. Osadzanie się kurzu prowadzi do wzrostu zużycia energii.

Czyszczenie akcesoriów

Półki w drzwiach:

Należy całkowicie opróżnić półki w drzwiach z żywności.

Należy podnieść w górę osłonę półek i wyciągnąć ją w bok.

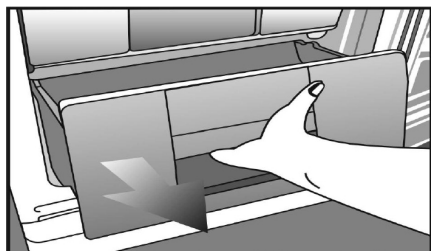
Dno półki w drzwiach wyjmuje się ciągnąc je w górę.

Pojemnik zbiorczy (no-frost):

Należy dbać, aby pojemnik z tyłu chłodziarki był zawsze czysty.

Należy ostrożnie uwolnić zapadkę pojemnika ze skraplacza przyciskając ją jakimś narzędziem (np. śrubokrętem), tak aby można było go wyjąć.

Wyjąć pojemnik, umyć go i wytrzeć do sucha. Zamontować ją wykonując powyższe czynności w odwrotnym porządku.



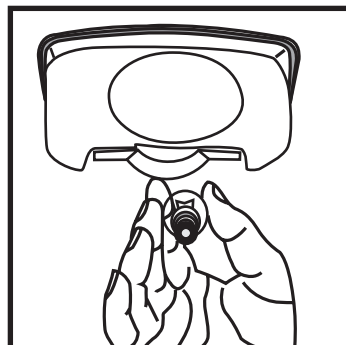
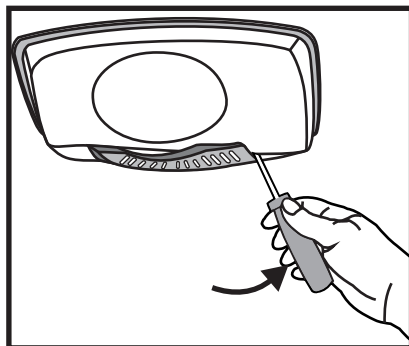
Szuflady na warzywa:

Aby oczyścić szufladę, należy wysunąć ją jak najdalej, unieść jej przód w górę, a potem wyjąć całkowicie.

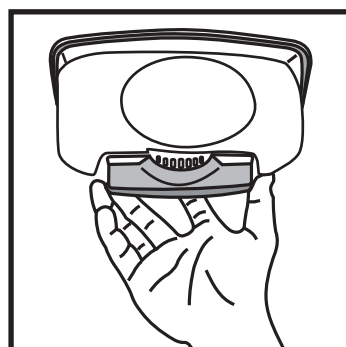
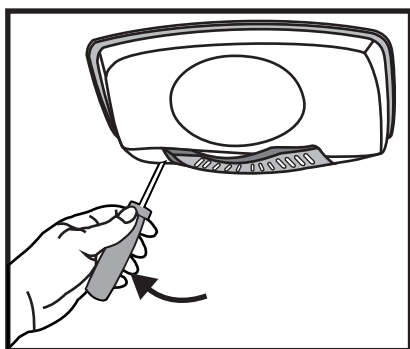
ODSZRANIANIE, MYCIE I KONSERWACJA

Wymiana żarówki

W razie przepalenia się żarówki można ją łatwo wymienić. Najpierw upewnij się, że chłodziarka/zamrażarka jest odłączona od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka. Weź płaski śrubokręt i delikatnie, bez użycia siły wsadź go w szczelinę pomiędzy kloszem lampki, a wewnętrzną ścianą obudowy. Następnie delikatnie przyciskaj uchwyt śrubokręta w lewo, aż zauważysz, że poluźnił się lewy wypust klosza lampy. Powtórz to samo w prawej szczelinie, tym razem naciskając śrubokrętem w prawo. Po poluźnieniu z obu stron można łatwo zdjąć klosz. Sprawdź, czy żarówka jest bezpiecz- nie wkręcona w oprawkę. Wetknij wtyczkę urządzenia do gniazdka zasilającego. Jeśli światło nadal nie działa, w najbliższym sklepie ze sprzętem elektrycznym zaopatr się w nową żarówkę 15 W (maks.) z końcówką z gwintem E14, a następnie zastąp nią starą żarówkę. Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonej żarówki. Po wymianie żarówki załóż klosz w jego poprzednie miejsce. Zwróć uwagę, aby występy klosza poprawnie zatrzasać w obudowie.



Nie należy stosować żarówek o mniejszej lub większej mocy, stosować jedynie żarówki o parametrach wyżej podanych.



LOKALIZACJA USTEREK

Objawy	Możliwe przyczyny	Sposób naprawy
Urządzenie nie działa	Przerwa w obwodzie instalacji elektrycznej	- sprawdzić, czy wtyczka jest włożona prawidłowo do gniazda sieci zasilającej - sprawdzić, czy kabel zasilający urządzenia nie jest uszkodzony - sprawdzić, czy jest napięcie w gniazdku podłączając inne urządzenie np. lampkę nocną - sprawdzić, czy urządzenie jest włączone poprzez ustawienie termostatu na jedną z wyższych pozycji.
Nie działa oświetlenie wewnątrz komory	Żarówka jest poluzowana lub przepalona	- sprawdzić punkt poprzedni "Urządzenie nie działa - dokręcić lub wymienić przepaloną żarówkę
Urządzenie zbyt słabo chłodzi i/lub mrozi	Złe ustawienie temperatury	- przestawić na wyższą pozycję
	Temperatura otoczenia jest większa od SN-T	- urządzenie przystosowane jest do pracy w temperaturze od SN-T (patrz: str. 23).
	Urządzenie stoi w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła	- zmienić miejsce ustawienia urządzenia wg. instrukcji obsługi
	Jednorazowy załadunek dużą ilością ciepłych produktów	- poczekać do 72 godzin na wychłodzenie (zmrożenie) produktów i osiągnięcie żądanej temperatury wewnątrz komory
	Utrudniony obieg powietrza wewnątrz urządzenia	- ułożyć produkty spożywcze i pojemniki tak aby nie dotykały tylnej ściany chłodziarki
	Utrudniony obieg powietrza z tyłu urządzenia	- odsunąć urządzenie od ściany min. 30 mm
	Drzwiczki chłodziarki/zamrażarki są zbyt często otwierane i/lub za długo pozostają otwarte	- zmniejszyć częstotliwość otwierania drzwi i/lub skrócić czas, w którym drzwi pozostają otwarte
	Drzwi nie domykają się	- produkty i pojemniki ułożyć tak aby nie utrudniały zamykania drzwi

LOKALIZACJA USTEREK

Objawy	Możliwe przyczyny	Sposób naprawy
	Kompresor rzadko się załącza	- sprawdzić, czy temperatura otoczenia nie jest mniejsza niż 10°C
	Źle włożona uszczelka drzwi	- wcisnąć uszczelkę
Ciągła praca urządzenia	Źłe ustawienie temperatury	- przestawić na niższą pozycję
	Pozostałe przyczyny jak w pkt. „Urządzenie zbyt słabo chodzi i/lub mrozi”	- sprawdzić wg pkt. poprzedniego „Urządzenie zbyt słabo chłodzi i/lub mrozi”
W dolnej części chłodziarki gromadzi się woda	Otwór odprowadzenia wody jest niedrożny	- przeczyścić otwór odpływu (patrz instrukcja obsługi rozdział - „Odszranianie chłodziarki”)
	Utrudniony obieg powietrza wewnątrz komory	- ułożyć produkty spożywcze i pojemniki tak aby nie dotykały tylnej ściany chłodziarki
Dźwięki nie pochodzące od normalnej pracy urządzenia	Urządzenie nie jest wypoziomowane	- wypoziomować urządzenie
	Urządzenie styka się z meblami i/lub innymi przedmiotami	- urządzenie ustawić swobodnie tak, aby nie dotykało innych przedmiotów

W trakcie normalnego użytkowania sprzętu chłodniczego mogą wystąpić różnego rodzaju dźwięki, które nie mają żadnego wpływu na poprawną pracę lodówki.

Dźwięki, które łatwo usunąć:

- hałas, gdy lodówka nie stoi pionowo - wyregulować ustawienie przy pomocy wkręcanych nóżek z przodu. Ewentualnie pod rolki z tyłu podłożyć miękki materiał, szczególnie gdy podłoga jest z płytek.
- ocieranie się o sąsiedni mebel - odsunąć lodówkę.
- skrzypienie szuflad lub półek - wyjąć i ponownie włożyć szufladę lub półkę.
- dźwięki od dotykających się butelek - odsunąć butelki od siebie.

Dźwięki, które mogą być słyszalne podczas prawidłowej eksploatacji wynikają z pracy termostatu, sprężarki (załączenie), układu chłodniczego (kurczenie i rozszerzanie materiału pod wpływem różnic temperatur oraz przepływu czynnika chłodzącego).

LOKALIZACJA USTEREK- KODY BŁĘDÓW

Rodzaj usterki	Wyświetlany symbol usterki	Algorytm chłodzenia
Usterka czujnika powietrza w zamrażalniku	E0 oraz !	Sprężarka 35 minut włączona / 25 minut wyłączona
usterka czujnika powietrza systemu NO-FROST	E3 oraz !	Sprężarka 35 minut włączona / 25 minut wyłączona
Usterka czujnika odszraniania	E1 oraz !	Podczas odszraniania zamrażalnika grzałka działa przez 20 minut.
usterka czujnika parownika systemu NO-FROST	E8 oraz !	Nie działa odszranianie systemu NO-FROST
Usterka grzałki	E4 oraz !	W tych warunkach odszranianie zamrażalnika jest zakończone zanim temperatura czujnika odszraniania osiągnie +10°C. Jeśli sytuacja powtórzy się 4 razy z rzędu, wyświetla się błąd grzałki.
Zbyt wysoka temperatura wewnątrz urządzenia	!	Nieaktywne po odłączeniu zasilania na co najmniej 24 godziny. Włącza się alarm w przypadku kiedy w ciągu 60 minut czujnik powietrza zamrażalnika wykryje temperaturę wyższą niż -5°C. Jeśli czujnik powietrza zamrażalnika wykrywa temperaturę niższą niż -9C, alarm jest kasowany.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona warstwy ozonowej



Do produkcji naszego wyrobu użyto środków chłodniczych i spienających w 100% wolnych od FCKW i FKW, co wpływa korzystnie na ochronę warstwy ozonowej i zmniejszenie efektu cieplarnianego. Natomiast zastosowana nowoczesna technologia i przyjazna dla środowiska izolacja powoduje niskie zużycie energii.

Recycling opakowania



Nasze opakowania wykonywane są z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, nadających się do ponownego wykorzystania:

- Opakowanie zewnętrzne z tektury / folii
- Kształt z wolnego od FCKW, polistyrenu spienionego (PS)
- Folie i worki z polietylenu (PE)

Likwidacja / utylizacja sprzętu

Jeżeli nie będziemy więcej użytkować wyrobu, to przed złomowaniem ze zużytego sprzętu należy odciąć przewód przyłączeniowy.

Wymiana przewodu zasilającego - przyłączenie typu Y.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu to powinien być wymieniony. Nieodłączalny przewód zasilający może być wymieniany w specjalistycznych zakładach naprawczych lub przez wykwalifikowaną osobę.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską **2002/96/WE** oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

TYP	FK326.6 DFZV / KGC 15375 W FK326.6 DFZVX / KGC 15376 E	FK356.6 DFZV / KGC 15377 W FK356.6 DFZVX / KGC 15378 E
Nazwa producenta	Amica Wronki S.A.	Amica Wronki S.A.
Typ urządzenia	chłodziarko-zamrażarka	chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej ¹	A+	A+
Roczne zużycie energii elektrycznej (kWh/rok) ²	327	341
Pojemność użytkowa netto (l)		
Całkowita	278	312
Pojemność użytkowa netto chłodziarki	188	222
Pojemność użytkowa netto zamrażarki	90	90
Oznaczenie gwiazdkowe komór zamrażania ³	*/***	*/***
Czas przechowywania w godz. bez zasilania (h)	17	17
Zdolność zamrażania (kg/24h)	6	6
Klasa klimatyczna ⁴	SN-T	SN-T
Poziom hałasu [dB(A) re1pW]	43 dB (A)	43 dB (A)
Napięcie V/Hz	230V; 50 Hz	230V; 50 Hz
Wys. x szer. x głęb. wyrobu	1848 x 595 x 600	2010 x 595 x 600
Masa urządzenia (kg)	64	69

¹Ocena A++/A+ (=zużycie niskie) do G (=zużycie wysokie).

²Zużycie energii »XYZ« kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinny. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.

³* = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -6°C

(**) = przestrzeń do przechowywania produktów w temp. ok. -12°C

(***) = przestrzeń do przechowywania mrożonek w temp. ok. -18°C

(*/***) = przestrzeń do zamrażania produktów w temp. -18°C lub niższej.

⁴Klasa klimatyczna

oznacza, że przy "normalnej" temperaturze otoczenia nastawiona przez Państwa temperatura zostaje utrzymana. Jeżeli temperatura pomieszczenia spadnie znacznie poniżej określonego zakresu, sprzęt nie włącza się tak często, i może dojść do niepożądanego wzrostu temperatury.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Informacja o klasie klimatycznej urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej. Wskazuje ona, w jakiej temperaturze otoczenia (tj. pomieszczenia, w którym pracuje) wyrób działa optymalnie (prawidłowo).

Klasa klimatyczna	Dozwolona temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Amica Wronki S.A.

ul. Mickiewicza 52

64-510 Wronki

tel. 67 25 46 100

fax 67 25 40 320

www.amica.com.pl

Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/WE,
- dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE
- dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/WE

*i dlatego wyrób został oznakowany **CE** oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.*

Tisztelt Ügyfelek,

Az Amica hűtő-fagyasztó a kivételesen könnyű kezelés és a tökéletes hatékonyság egyesítése. Minden berendezés, mielőtt elhagyná a gyártóüzemet, pontosan ellenőrizve lett a biztonság és a funkcionalitás terén.



Kérjük Önöket, hogy a berendezés beüzemelése előtt figyelmesen olvassák el a használati útmutatót.



Vigyázat!

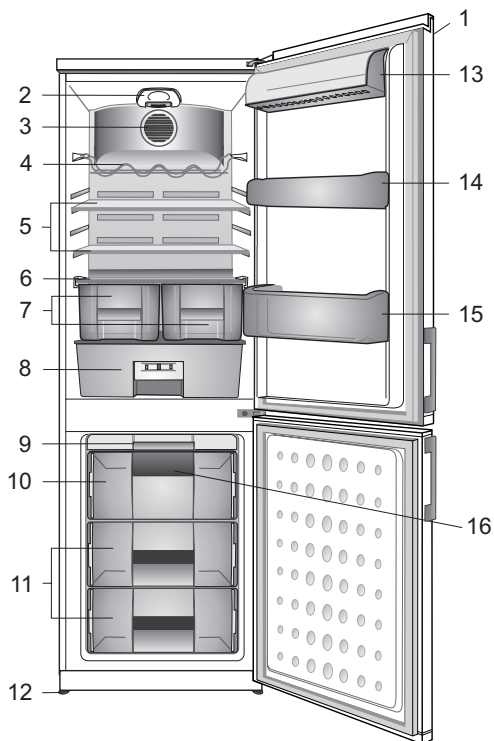
A hűtő-fagyasztó kizárólag otthoni használatra készült.

A gyártó fenntartja magának a lehetőséget olyan változtatások elvégzésére, amelyek nincsenek hatással a készülék működésére. Megengedett a felszerelés, a termék belső és külső kialakításának oly módon történő megváltoztatása, amely nincs hatással a készülék működésére és biztonságára.

TARTALOMJEGYZÉK

Berendezés felépítése és felszerelése.....	28
Biztonságos használatra vonatkozó útmutatók.....	30
A berendezés betelepítése és munkafeltételei.....	32
Az ajtó nyitásirányának a megfordítása.....	34
Kezelés és funkciók.....	36
A hűtőszekrény gazdaságos használata.....	40
leolvasztás, mosás és karbantartás.....	42
Hibák lokalizációja.....	45
Környezetvédelem.....	47
Műszaki jellemzés.....	48

BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE ÉS FELSZERELÉSE



1. Kezelőpanel
2. Belső világítás
3. Friss étel ventilátor
4. Bortartó
5. Állítható szekrénypolcok
6. Fiókfedő
7. Zöldségfiókok
8. Friss étel rekesz
9. Jégtálca tartó és jégtálca
10. Gyorsfagyasztó rekesz
11. Lefagyasztott ételtartó rekesz
12. Állítható első lábak
13. Tejtermék rekesz
14. Befőttes polc
15. Palacktartó polc
16. Mélyhűtő ventilátor



Az Önök által megvásárolt hűtő-fagyasztó modell további felszerelésének a pontos leírását a következő oldalakon lévő táblázatokban találhatja.

BERENDEZÉS FELÉPÍTÉSE ÉS FELSZERELÉSE

A készülék elemei	FK326.6 DFZV KGC 15375 W	FK356.6 DFZVX KGC 15378 E	FK356.6 DFZV KGC 15377 W	FK326.6 DFZVX KGC 15376 E
A hűtő elemei				
üvegtálca	2+1	3+1	3+1	2+1
a zöldségtároló rekesz feletti üvegtálca	1	1	1	1
zöldségtároló rekesz	2	2	2	2
Fresh Zone	1	1	1	1
Közepes ajtópolc	2	3	3	2
Nagy ajtópolc	1	1	1	1
felső fedéllel	1	1	1	1
tojástartó	2	2	2	2
Palack tálca	1	1	1	1
A világítás típusa	izzó	izzó	izzó	izzó
Wyposażenie zamrażarki				
Drótpolc	1	1	1	1
Drótpolc	1	1	1	1
fékszárnny ajtó	1	1	1	1
Kosár	1	1	1	1
Jégtál	1	1	1	1

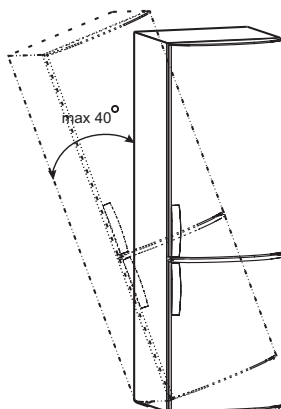
BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK



- A gyártó nem vállal felelősséget az alábbi útmutatóban található szabályok be nem tartása okozta károkért.
- Kérjük az alábbi útmutató megőrzését a későbbi felhasználás vagy az esetleges következő felhasználónak történő átadása céljából.
- Az alábbi készüléket fizikálisan, érzéki-
leg vagy pszichésen sérült személyek (köztük gyermekek), valamint tapasztalatlan, vagy a készüléket nem ismerő személyek nem használhatják, kivéve, ha ez felügyelet mellett történik, illetve biztonságért felelő személy által átadott készülék használati útmutatójának megfelelően.
- Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a berendezést nélkül hagyott gyermekek ne használhassák felügyelet. Nem szabad megengedni a gyermekeknek, hogy játszanak a készülékkel. Nem szabad a gyermekeknek a kitölthető elemekre ülniük és az ajtóra kapaszkodniuk.
- A hűtő-fagyasztó SN-T környezeti hőmérséklet mellett működik megfelelően. Nem szabad pincében, bejáróban, nem fűtött nyaralóban össze- és télen használni.
- A berendezést beállítás, mozgatás, megemelés során nem szabad az ajtó fogantyúnál fogva mozgatni, a hűtő hátulján található kondenzátómál fogva húzni, illetve a kompresszor egységet megérinteni.



- A hűtő-fagyasztót szállítás, mozgatás vagy megemelés során nem szabad függőleges vonalban több, mint 40°-ban megdőnteni. Amennyiben ez bekövetkezik, a berendezést a beállítás után leghamarabb 2 óra elteltével szabad bekapcsolni (1. rajz).



1

- Minden karbantartási művelet előtt ki kell húzni a dugaszt a hálózati aljzatból. Nem szabad a vezetéknél fogva húzni, hanem a dugaszt a törzsénél kell fogni.
- Kattanásként vagy törésként hallható hangok az elemek hőmérséklet változás következtében bekövetkező táglulásának vagy zsugorodásának az eredménye.
- Biztonsági okoknál fogva a berendezést nem szabad önállóan megjavítani. A szakképesítéssel nem rendelkező személyek által végrehajtott javítások súlyos veszélyhelyzetet teremthetnek a berendezés felhasználója számára.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK



- Amennyiben megsérül a hűtőrendszer, néhány percen keresztül át kell szellőztetni a helyiséget, ahol a berendezés található (a helyiség területének izobután/R600a termék esetén legalább 4 m3 kell lennie).

- A már akár részben felengedett termékeket nem szabad újra lefagyasztani.

- Az üveges vagy dobozos italokat, különösen a szén-dioxiddal dúsított italokat nem szabad a fagyasztóban tárolni. A dobozok és az üvegek megrepedhetnek.

- Nem szabad a lefagyasztott termékeket közvetlenül a fagyasztóból való kivételük után szájba venni (fagylaltok, jégkockák, stb.), azok alacsony hőmérséklete kellemetlen fagyást okozhatnak.



- Vigyázni kell, hogy ne károsítsa meg a hűtőrendszert, pl. a párologtató hűtővezetékeinek a megszúrásával, cső eltörésével. A kifröccsenő hűtőközeg éghető. Amennyiben szembe jut, tiszta vízben ki kell öblíteni és azonnal orvoshoz kell fordulni.

Anti-bacteria System Gasket

Egy speciális antibakteriális szer, amit hozzáadunk ahhoz az anyaghoz, amelyből a hűtő tömítése készül, s mely védi a hűtőben tárolt termékeket a penésztől, baktériumoktól és a mikroorganizmusoktól.



Fresh Zone*

A Fresh Zone kamrában a hőmérséklet alacsonyabb mint a hűtőben, s ezáltal az ott tartott élelmiszer hosszabb ideig tartja meg az ízét, az illatát és a tápértékét. A Fresh Zone kamrában tárolt termékek akár háromszor hosszabb ideig is megőrzik frissességüket a standard hűtőkamrában tárolt termékekkel szemben. A Fresh Zone tartály sínekre van felszerelve, melyek megkönnyítik a kihúzását.

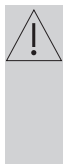
fresh zone

* Modelltől függően

A BERENDEZÉS BETELEPÍTÉSE ÉS MUNKAFELTÉTELEI

Telepítés az első elindítás előtt

1. Csomagolja ki a terméket, távolítsa el az ajtót és a felszerelést biztosító ragasztószalagot. Az esetleges maradék ragasztószalagot lágy mosószerrel lehet eltávolítani.
2. A csomagolás hungarocell elemeit nem szabad kidobni. Újra történő szállítás esetén a hűtő-fagyasztót a hungarocell és a fólia elemekbe kell visszacsomagolni, valamint ragasztószalaggal bebiztosítani.
3. A hűtő-fagyasztó belsejét, valamint a felszerelés elemeit langyos, mosószeres vízben át kell mosni, majd megtörölni és hagyni megszáradni.
4. A hűtő-fagyasztót egyenletes, vízszintes és stabil aljzatra kell állítani, száraz, szellőzőt és naptól védett helyiségben, távol olyan meleg forrástól, mint a konyha, központi fűtés fűtőteste, központi fűtőcső, meleg víz tároló stb.

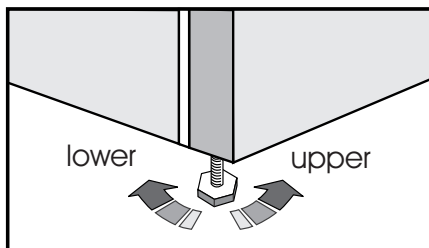


Hőforrástól való minimális távolság:

- elektromos, gáz és egyéb tűzhelytől - 30 mm,
- olaj vagy szénfűtésű kazánoktól - 300 mm,
- beépített tűzhelyektől - 50 mm

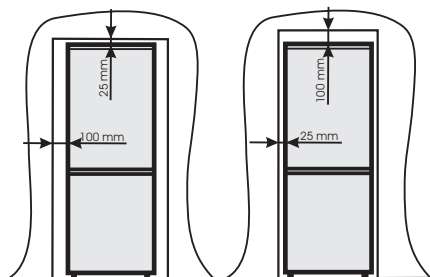
Amennyiben a fent meghatározott távolságok betartása nem lehetséges, megfelelő szigetelő lemezt kell használni.

5. Biztosítani kell a termék vízszintben való beállítását 2 szabályozható első láb becsavarásával (2. rajz).

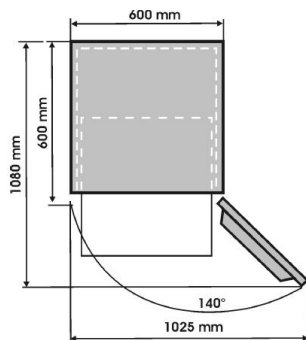


2

6. Az ajtó szabad nyitásának a biztosításához a termék oldalsó fala (az ajtó pántjai oldalától), valamint a helyiség fala közötti kötelező minimális távolság: 50/70mm
7. Biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőztetését és a szabad levegőáramlást a berendezés minden oldaláról (3. rajz).



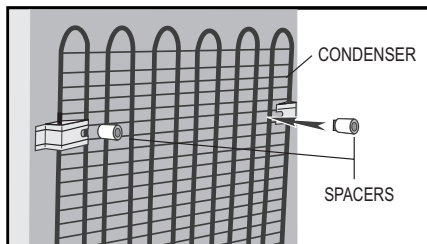
3



A BEREDEZÉS BETELEPÍTÉSE ÉS MUNKAFELTÉTELEI



Tegye a hátsó szellőző fedelet a hűtőszekrény hátuljára, hogy beállítsa a hűtőszekrény és fal közötti távolságot

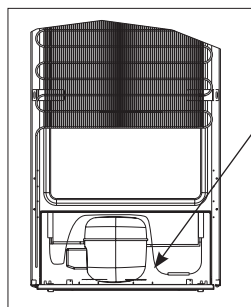


A hűtő hátsó fala, különösen a kondenzátor és a hűtőrendszer egyéb elemei nem érintkezhetnek a többi elemmel, amelyek sérülést okozhatnak, különösen (központi fűtőcsővel és a víz bevezető csővel).



Megengedhetetlen az aggregát elemek bármilyen módosítása. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy ne károsítsa meg a kapilláris csövet, amely a kompresszor belsején látható. Ezt a csövet nem lehet megnyomni, kiegyenesíteni vagy csavarni.

A kapilláris cső felhasználó okozta sérülése a garanciális jogok elvesztésével jár (4. rajz).



4

Tápellátás csatlakoztatása

- **Csatlakoztatás előtt ajánlatos a hőmérséklet szabályozó forgatógombot „0” pozícióra állítani.**
- A berendezést 230V, 50 Hz váltakozó áramú hálózatra kell csatlakoztatni, megfelelően fellepítve, földelt és 10A biztosítékkal bebiztosított elektromos aljzatra.
- A berendezés földelését jogszabályok írják elő. Az alábbi jogszabályban előírt kötelezettség be nem tartásából eredő minden, személyeken vagy tárgyakon okozott esetleges sérülésekért és károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

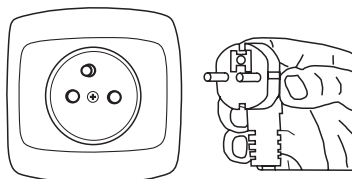


Nem szabad adaptációs kapcsolókat, többszörös aljzatokat (elosztókat), kéteres hosszabbító kábelt használni. Amennyiben szükség lenne hosszabbító használatára, az csak védőkörrel, egyaljzatos VDE/GS tanúsítvánnyal rendelkező hosszabbító lehet.

- Amennyiben hosszabbítót használ (védőkörrel, biztonsági jellel rendelkezőt), aljzatának biztonságos távolságra kell lennie a mosogatótól és vízzel, valamint egyéb folyadékokkal nem érintkezhet.
- Az adatok a kamra belsejében az alsó falon lévő adattáblán találhatóak.

Tápellátás lekapcsolása

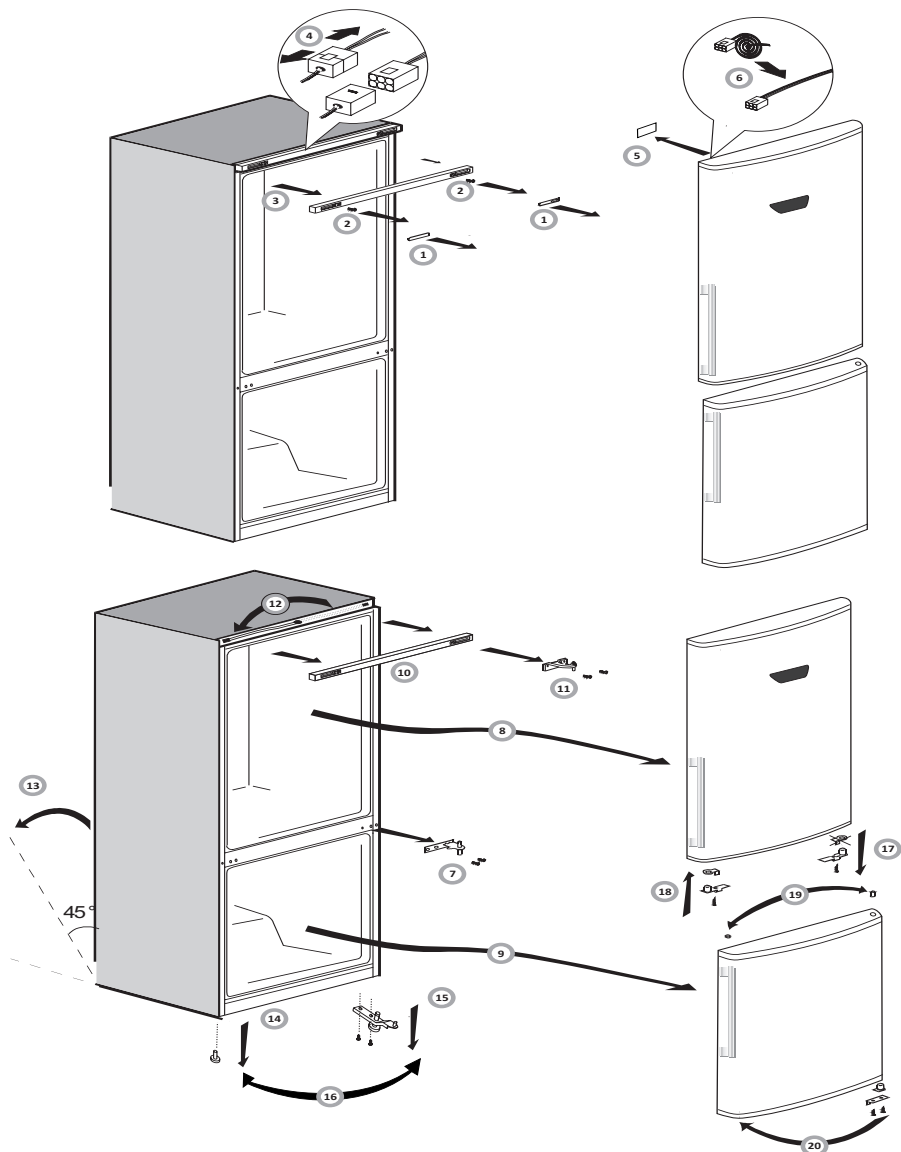
- Biztosítani kell a berendezés tápellátástól való lekapcsolás lehetőségét a dugasz kihúzásával vagy a kétpólusú kapcsoló kikapcsolásával (5. rajz).



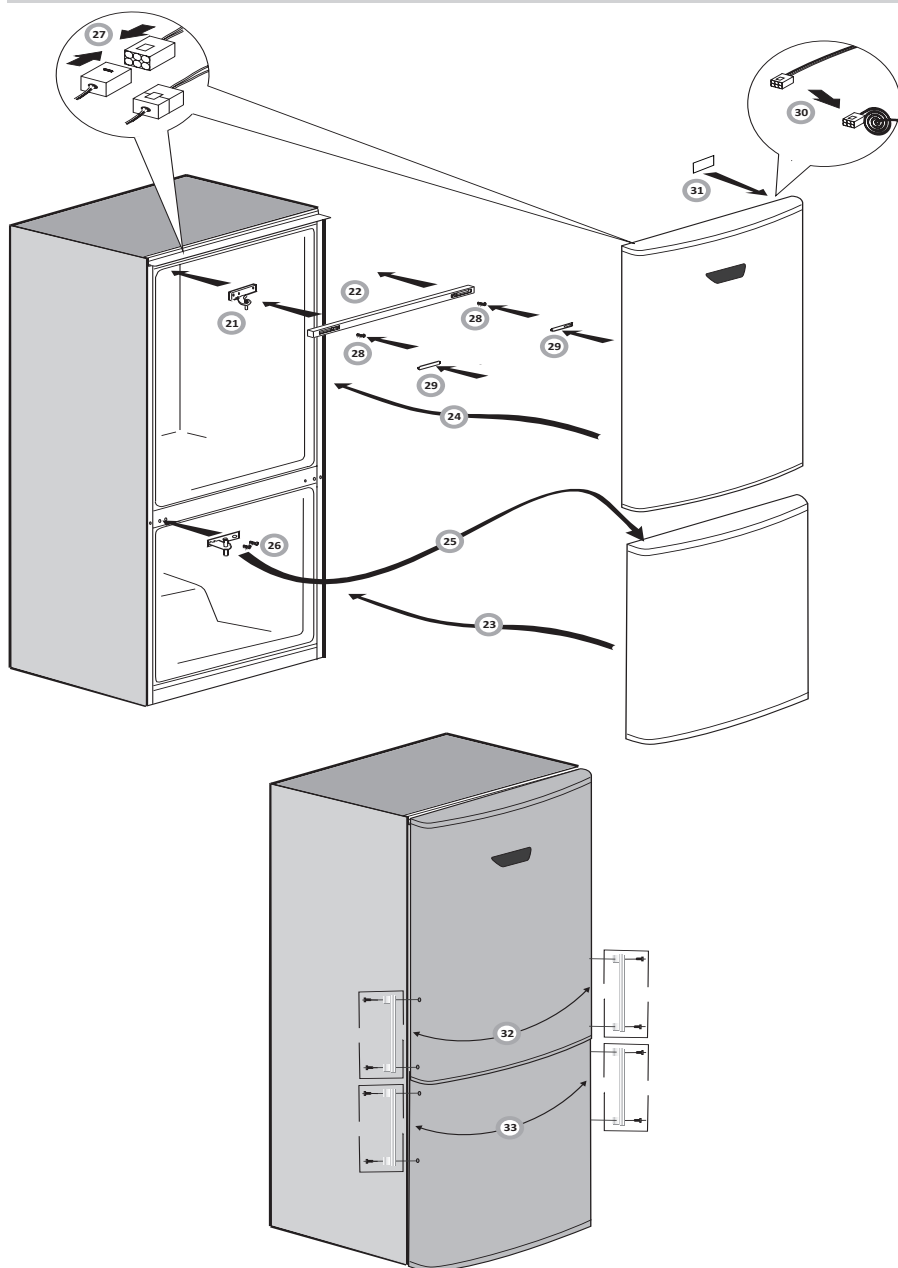
5

AZ AJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK A MEGFORDÍTÁSA

1. Állítsa a hőmérséklet szabályozó forgatógombot a „0” pozícióba, húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
2. Távolítsa el az élelmiszert a berendezésből.
3. Eljárás számsorrendben



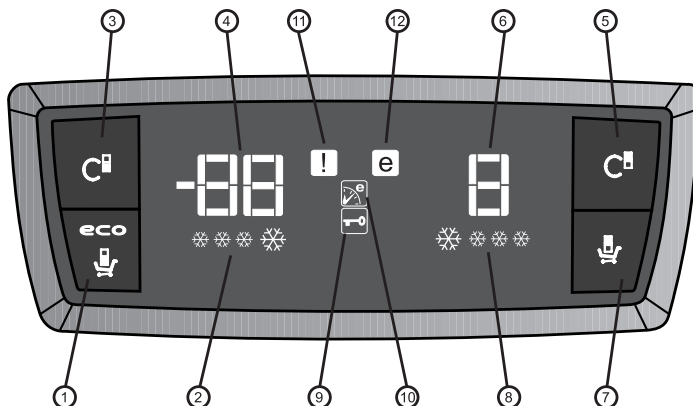
AZ AJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK A MEGFORDÍTÁSA



KEZELÉS ÉS FUNKCIÓK

Az üzemi hőmérséklet beállítása

A mélyhűtő rekesz hőmérsékletét az elektronikus kijelzőről állíthatja (6. tétel)



6

Írányító funkciók

A 2. ábra alapján a következő funkciók elérhetőek a készüléken.

1. Gyorsfagyasztás funkció
2. Gyorsfagyasztás funkció
3. Fagyasztó beállítása funkció
4. Fagyasztó rekesz hőmérsékletbeállítás jelzője
5. Hűtő beállítása funkció

6. Hűtőrekesz – hőmérséklet Beállítás indikátor
7. Gyorsfagyasztás funkció
8. Gyorsfagyasztás funkció
9. Zárolás funkció
10. Eco
11. Magas hőmérséklet/Hiba jelző
12. Takarékos üzemmód jelző

Az irányító funkciók ismertetése

1. Gyorsfagyasztás funkció (Super freeze)

Ha a gyorsfagyasztó funkció be van kapcsolva, akkor a gyorsfagyasztó kijelzése megjelenik a panelen. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Super Freeze gombot. A gyorsfagyasztás-jelző ekkor kikapcsol, és a hűtő visszatér a normál beállításokra. Ha nem kapcsolja ki a gyorsfagyasztás funkció, akkor a hűtő 4 óra elteltével, ill. ha a fagyasztó rekesz elérte a kívánt hőmérsékletet, automatikusan megteszi ezt.

Ha sok friss ételt szeretne lefagyasztani, nyomja meg a Super Freeze gombot még mielőtt az ételt behelyezné a fagyasztó rekeszbe. A kompresszor a Super Freeze gomb többszöri megnyomásakor nem lép azonnal működésbe, ugyanis ilyenkor aktíválódik az elektronikus áramkör védő rendszer.

Ez a funkció nem kerül visszaállításra áramkimaradás esetén.

2. Gyorsfagyasztás-jelző

Ez az ikon animálva villog, ha a gyorsfagyasztás funkció be van kapcsolva.

3. Fagyasztó beállítása funkció

Ennek a funkciónak a segítségével beállíthatja a fagyasztó rekesz hőmérsékletét. Ezt a gombot nyomja meg a fagyasztó rekesz hőmérsékletének -18, -20, -22, -24 fokra állításához.

4. Fagyasztó rekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A fagyasztó rekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

KEZELÉS ÉS FUNKCIÓK

5. Hűtőszekrény rekesz beállítása funkció

Ennek a funkciónak a segítségével beállíthatja a hűtőszekrény rekesz hőmérsékletét. A gomb megnyomásával a következő hőmérsékletfokozatok között válthat: 8, 6, 4, 2.

6. Hűtőszekrény rekesz hőmérsékletbeállítás jelzője

A hűtőszekrény rekesz hőmérsékletbeállítását mutatja.

7. Gyorshűtő funkció

Ha megnyomja a Quick Fridge gombot, a hűtőszekrény rekesz hőmérséklete a beállított hőmérséklet alá esik. Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőbe tett ételt gyorsan le kell hűteni.

Ha sok friss ételt szeretne így lehűteni, akkor célszerű a funkciót még az étel behelyezése előtt aktiválni. Ha a gyorsműtő funkció be van kapcsolva, akkor a gyorsműtő kijelzése megjelenik a panelen. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a Quick Fridge gombot. A gyorsműtés-jelző ekkor kikapcsol, és a hűtő visszatér a normál beállításokra. Ha nem kapcsolja ki a gyorsműtés funkciót, akkor a hűtő 2 óra elteltével, ill. ha a hűtőszekrény rekesz elérte a kívánt hőmérsékletet, automatikusan megteszi ezt. Ez a funkció nem kerül visszaállításra áramkimaradás esetén.

8. Gyorshűtés-jelző

Ez az ikon animálva villog, ha a gyorsműtés funkció be van kapcsolva.

9. Zárolás funkció

Tartsa nyomva egyszerre a Freezer Set és a Fridge Set gombot 3 másodpercig a zárolás funkció aktiválásához. Ha a zárolás funkció aktiv, egyéb funkció nem elérhető a kijelzóról. Tartsa nyomva egyszerre a Freezer Set és a Fridge Set gombot 3 másodpercig a zárolás funkció kikapcsolásához.

10. Eco (Takarékos üzemmód) funkció

Tartsa nyomva a Super Freeze gombot 3 másodpercig az Eco funkció aktiválásához. Ha a funkció aktiválva van, a hűtő legfeljebb 6 óra elteltével elkezd a lehető leggazdaságosabban üzemelni és megjelenik a kijelzőn a takarékos üzemmód ikonja. Tartsa nyomva a Super Freeze gombot 3 másodpercig az Eco funkció kikapcsolásához.

11. Magas hőmérséklet/Hiba jelző

Ez a lámpa akkor kapcsol be, ha a hűtő hőmérséklete magassá válik ill. ha hibaállapot következik be.

12. Takarékos üzemmód jelző

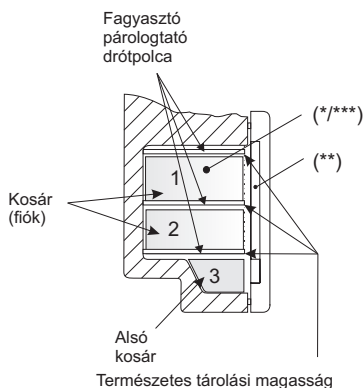
A takarékos üzemmód jelző akkor kapcsol be, ha a fagyasztó rekesz -18 °C-ra van beállítva. A takarékos üzemmód jelző akkor kapcsol ki, ha bekapcsolja a gyorsfagyasztás vagy a gyorsműtés funkciót.

A termékek hűtőben és fagyasztóban való tárolása

Az ételek alábbi berendezésben való tárolása során a következő utasításoknak megfelelően kell eljárni:

- A termékeket tálcákra, tárolódobozokba kell helyezni vagy élelmiszer tárolására alkalmas fóliába kell csomagolni. **A termékeket egyenletesen kell elosztani a polcokon.**
- Fordítson figyelmet arra, hogy az élelmiszer nem érintkezik a hátsó falal, ha igen, az a termékek deresedését vagy nedvesedését okozhatja.
- **Nem szabad a hűtőbe forró ételt tartalmazó edényt helyezni.**
- Az idegen szagokat könnyen átvevő termékeket, mint amilyen a vaj, a tej, a túró, valamint azon ételeket, amelyek intenzív szagot bocsátanak ki, mint pl. a halak, felvágottak, sajtok – a polcokra fóliába csomagoltan vagy zárt tárolódobozokban tárolva kell helyezni.
- Magas víztartalommal rendelkező zöldségek tárolása vízpára keletkezését okozza a zöldségtartó dobozon; ez nem zavarja a hűtő megfelelő működését.
- Mielőtt behelyezné a zöldségeket a hűtőbe, jól meg kell szárítani azokat.
- A túl nagy vízmennyiség csökkenti a zöldségek tárolási idejét, különösen a leveles zöldségeket.
- A zöldségeket mosatlan állapotban kell tárolni. A zöldségek megmosása eltávolítja azok természetes védelmét, ezért a zöldségeket jobb közvetlenül a fagyasztás előtt megmosni.
- Az élelmiszert az 1, 2, 3 kosarakba rakjuk a természetes tároló magasság eléréséig (lásd: 6. rajz).
- A fagyasztó szellőzőrácsára élelmiszert elhelyezni szabad.
- A polcokon az élelmiszer kilóghat 20-30 mm-rel a természetes tároló határhoz képest.

- Lehetőség van az 1 és 2 tartályok eltávolítására a tároló tér növelésének céljából, s az élelmiszerek a fagyasztó párologtató drótpolcain történő tárolására a maximálisan kihasználható magasságig.



6

Termékek fagyasztása

- Szinte minden élelmiszert le lehet fagyasztani, kivéve a nyers állapotban fagyasztott zöldségeket, pl. zöld saláta.
- A fagyasztáshoz csak a legjobb minőségű élelmiszert szabad használni, egyszeri fagyasztásra kialakított adagokba osztva.
- A termékeket szagmentes, légzáró és nedvességnek ellenálló, zsírra nem érzékeny anyagokba kell csomagolni. A legjobb anyagok: polietilén, alumínium fóliatásakok, ívek.
- A csomagolásnak hézagmentesnek kell lennie és szorosan tapadniuk kell a fagyasztott termékekre. Nem szabad üveg csomagolást használni.

KEZELÉS ÉS FUNKCIÓK

- A friss és meleg élelmiszernek (környezeti hőmérsékletben), amelyeket fagyasztás céljából helyez be, nem szabad érintkezniük a már lefagyasztott élelmiszerekkel.
- Ajánlatos, hogy egy nap alatt egyszerre ne tegyen be több friss élelmiszert a fagyasztóba, mint amennyi a táblázatban látható (22. oldal)
- A fagyasztott élelmiszerek jó minősége megőrzése céljából ajánlott a fagyasztó középső részén lévő fagyasztott termékeket úgy csoportosítani, hogy ne érintkezzenek a még nem lefagyasztott termékkel.
- Ajánlatos a fagyasztott adagokat a fagyasztó terének egyik oldalára helyezni, míg a friss, fagyasztandó adagokat a másik oldalra maximálisan a hátsó és oldalsó falhoz tolni.
- Az élelmiszer fagyasztásához használjuk a (*/**) jellel jelölt részleget.
- Emlékezni kell rá, hogy a fagyasztótérben uralkodó hőmérsékletre hatással van többek között: a környezeti hőmérséklet, az élelmiszer termékekkel való feltöltési szint, az ajtónyitás gyakorisága, a fagyasztó eljegesedésének a szintje, a termosztát beállítása.
- Amennyiben a fagyasztótér bezárása után nem lehetne egyből kinyitni az ajtót, ajánljuk, hogy várjon 1-2 percet, amíg az ott keletkezett túlnyomás kompenzálódik.

A lefagyasztott termékek tárolási ideje függ azok fagyasztás előtti friss állapotban való minőségétől, valamint a tárolási hőmérséklettől.

-18°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten való tárolás esetén az alábbi tárolási idők ajánlottak:

Termékek	Hónap
Marhahús	6-8
Borjúhús	3-6
Belsőségek	1-2
Sertés	3-6
Szárnyas	6-8
Tojások	3-6
Halak	3-6
Zöldségek	10-12
Gyümölcsök	10-12

A HŰTŐSZEKRÉNY GAZDASÁGOS HASZNÁLATA

Praktikus tippek

- Ne helyezzk a hűtőt illetve mélyhűtő radiátorok, sütők közelébe illetve védjük a tűző napfénytől
- Bizonyosodjunk meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva. Évente egyszer-kétszer tisztítsuk meg őket.
- Válasszuk ki a megfelelő hőmérsékletet: A 6 - 8°C a hűtőben és a -18°C a mélyhűtőben az optimális hőmérséklet.
- Amikor nyaralni megyünk, vegyük nagyobbra a hőmérsékletet.
- A hűtő illetve mélyhűtő ajtaját csak akkor nyissuk ki, amikor szükséges. Jó tudni, hogy milyen élelmiszert tárolunk a hűtőben s hogy pontosan melyik részében. A fel nem használt élelmiszert minél hamarabb vissza kell rakni a hűtőbe illetve mélyhűtőbe, mielőtt felmelegedne.
- Törölje meg rendszeresen a hűtő belsejét egy enyhe mosószerbe áztatott ronggyal. A készülék nincs felszerelve automatikus leolvasztás funkcióval, ezért időközönként le kell olvasztani. Ne engedjük, hogy 10 mm-nél vastagabb zúzmara réteg formázódjon.
- Az ajtó szigetelését tartsuk tisztán, különben az ajtó nem fog jól becsukódni. Ha a szigetelés megsérül, mindig ki kell cserélni.

Mit jelentenek a csillagok?

- * A -6°C foknál nem magasabb hőmérséklet elégséges a mélyhűtött élelmiszer egy hétig tartó tárolására. Az egycsillagos szekrények illetve rekeszek (általában) az olcsóbb hűtőszekrényekben találhatóak.
- ** A -12°C foknál nem magasabb hőmérsékleten az élelmiszert 1-2 hétig lehet eltartani az íz tulajdonságok megváltoztatása nélkül. Nem elégséges az élelmiszer fagyasztására.
- *** Főleg a -18°C alatti hőmérsékleten történő fagyasztásra alkalmas. Lehetővé teszi 1 kg friss élelmiszer lefagyasztását.
- ****E jel azt jelenti, hogy a készülék alkalmas -18°C foknál alacsonyabb hőmérsékleten történő nagyobb mennyiségű élelmiszerek fagyasztására.

A HŰTŐSZEKRÉNY GAZDASÁGOS HASZNÁLATA

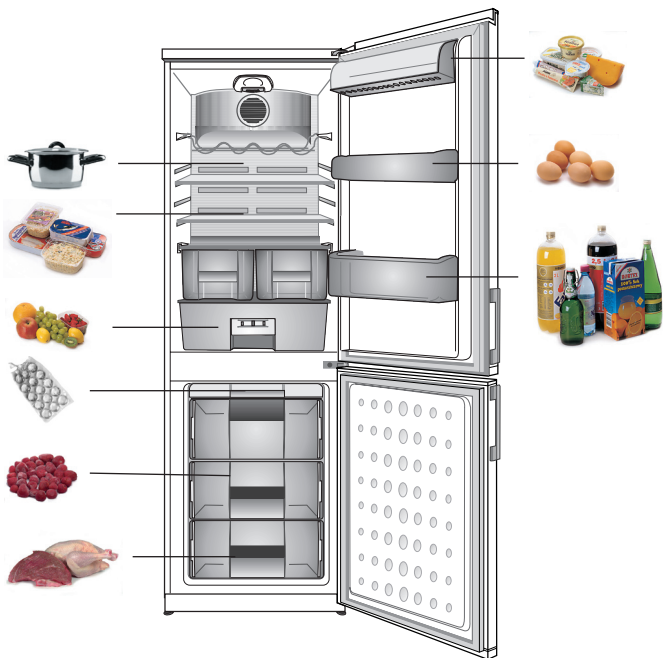
Tárolási zónák a hűtőben

- A természetes légáramlás miatt a hűtőben különböző hőmérsékletű zónák találhatók.
- A leghidegebb rész a zöldségtárolásra szolgáló rekeszek felett van. Ezen a részen a finom és gyorsan romló élelmiszereket ajánlatos tárolni, mint például
 - Halak, hús, szárnyasok,
 - Felvágottak, kész ételek
 - Tojást illetve tejszínt tartalmazó kész ételek és sütemények
 - Friss tészta, sütemény keverékek
 - Előre csomagolt zöldségek és más friss ételek, melyek címkéje szerint kb. 4°C fok hőmérsékleten kell őket tartani.

- Az ajtó felső része a legmelegebb. Itt ajánlatos a vajat és sajtot tárolni.

Azok a termékek, amelyeket nem ajánlatos hűtőben tartani.

- Nem minden élelmiszer tartható hűtőben. Ezek többek között a:
 - Gyümölcs-és zöldségfélék, amelyek érzékenyek a hidegre, mint a banán, avokádó, papaya, marakuja, padlizsán, paprika, paradicsom és uborka,
 - Éretlen gyümölcsök,
 - Burgonya



LEOLVASZTÁS, MOSÁS ÉS KARBANTARTÁS

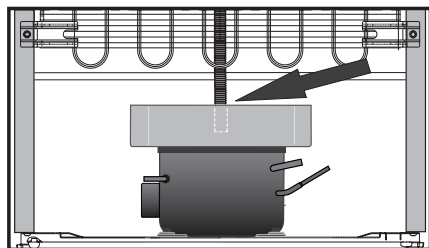
Hűtő leolvasztása

szükség automatikus kifagyasztás működik a készülék párologtatási területén. A víz a készülék hátoldalán levő tartályba csepeg és a kompresszor melegétől elpárolog.

Győződjön meg róla, hogy a tartály megfelelően rögzítve van a kompresszor fölé.



Ellenőrizze, hogy a cső vége mindig a kompresszoron lévő tálcában legyen, biztosítva ezzel, hogy a víz ne folyjék az elektromos alkatrészekre vagy a padlóra



- A berendezés ciklikusan működik: hűt (ekkor a hátsó falon lerakódik a dér) majd leolvaszt (a vízcseppek lecsurognak a hátsó falon).



A tisztítás megkezdése előtt **feltétlenül le kell kapcsolni a tápellátást a dugasz hálózati aljzatból történő kihúzásával, vagy a biztosíték kikapcsolásával vagy kicsavarásával. Nem szabad megengedni, hogy a víz a vezérlőpanelre vagy a világításba kerüljön.**

- Nem ajánljuk az aerosolba kiszerelt olvasztószert használatát. Ezek robbanókeverékek létrejöttét okozhatják, valamint olyan oldószereket tartalmazhatnak, amelyek sérülést okozhatnak a berendezés műanyag részein, akár az egészségre is káros lehet.

- Ügyelni kell rá, hogy a lehetőségek szerint a mosáshoz használt víz ne folyjon az elvezető nyíláson át a párologtató tartályba.

- Az egész berendezést az ajtó tömítésén kívül lágy mosószerrel kell mosni. Az ajtó tömítését tiszta vízzel kell megtisztítani és szárakra törölni.

- A berendezés összes elemét alaposan meg kell mosni (zöldségtartók, ajtópolcok, üvegpolcok stb.).

Hűtő automatikus leolvasztása

A hűtőtér automatikus leolvasztás funkcióval rendelkezik. Ennek ellenére a hűtőtérnek a hátsó falán dér keletkezhet. Ez általában akkor történik, amikor sok friss élelmiszer terméket tárol a hűtőtérben.

Fagyasztó automatikus leolvasztása

A fagyasztótér automatikus leolvasztás funkcióval rendelkezik (no-frost). Az élelmiszer lefagyasztása hűtött keringési levegővel történik, míg a nedvesség a fagyasztótérből kerül kivezetésre. Ennek eredményeképpen a fagyasztóban nem keletkezik fölösleges jegesedés és dér, míg a termékek nem fagnak egymáshoz.

Hűtő és fagyasztótérek kézi megmosása

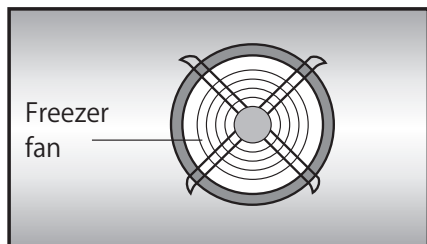
Ájánlatos, hogy legalább évente egyszer mossa meg a hűtő és a fagyasztótérét. Ez megelőzi a baktériumok és a kellemetlen szagok keletkezését. Az egész berendezést ki kell kapcsolni a gombbal (1), ki kell venni a kamrából a termékeket és enyhén mosószeres vízzel meg kell mosni. A végén törölkendővel szárazra kell törölni.

LEOLVASZTÁS, MOSÁS ÉS KARBANTARTÁS

A fagyasztóban és a frissétel rekeszekben található ventilátorok hideg levegőt keringetnek. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a burkolaton belülre. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a frissétel és fagyasztó ventilátorral.

Soha ne tároljon olyan terméket, amely gyúlékony hajtógázt (pl. sprayt, aeroszolos dobozokat, stb.) vagy robbanásveszélyes anyagokat tartalmaznak. Ne tegye- Ne fedje be a polcokat semmilyen védőanyaggal, amely akadályozhatja a levegő áramlását.

Ne engedje, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel vagy megváltoztassák a vezérlést. Ne zárja el a ventilátor burkolatát, hogy a berendezés az Ön számára a lehető legjobb teljesítményt nyújthassa.



Figyelmeztetés!

Berendezése 2 keringető ventilátorral rendelkezik, melyek alapvető fontosságúak a hűtő teljesítménye szempontjából. Kérem, gondoskodjon arról, hogy a ventilátorok ne legyenek elzárva (leállítva), illetve hogy étel vagy csomagolás ne akadályozza működésüket. A ventilátor akadályozása vagy elzárása a belső fagyasztó hőmérsékletének növekedését okozhatja (olvadás).

Évente egyszer kefe vagy porszívó segítségével tisztítsa meg a kondenzátort a készülék hátoldalán. A szennyeződés lerakódása növelik az energiafelvételt.

Rendszeres időközönként ellenőrizze az ajtó tömítéseket.

Csak vizet használjon, majd törölje teljesen szárazra.

A kiegészítők tisztítása

Ajtón található polcok:

Távolítson el minden ételt az ajtón található polcokból.

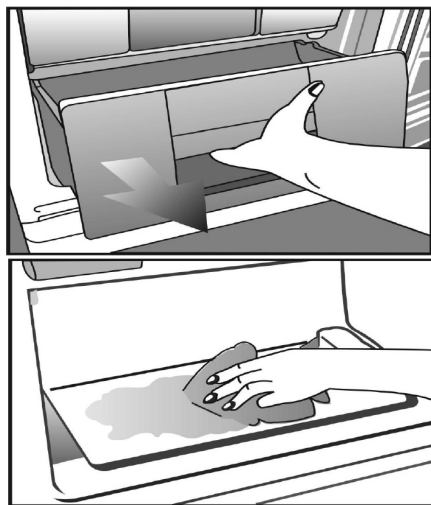
Emelje fel a polc borítását és emelje ki.

Vegye ki az ajtón levő polcot, felfelé nyomva azt.

Gyűjtőtálca (edény):

Győződjön meg róla, hogy a készülék hátulján található gyűjtőtálca mindig tiszta legyen. Finoman oldja fel a kompresszor csapózárát a tálcán egy szerszám segítségével (pl. csavarhúzó), így a tálca eltávolítható.

Emelje fel a tálcát, tisztítsa majd szárítsa meg. Szerelje vissza fordított sorrendben.



Rekeszek és fiókok:

Egy fiók tisztításához, húzza ki amennyire csak lehetséges, billentse felfelé, majd húzza ki teljesen

LEOLVASZTÁS, MOSÁS ÉS KARBANTARTÁS

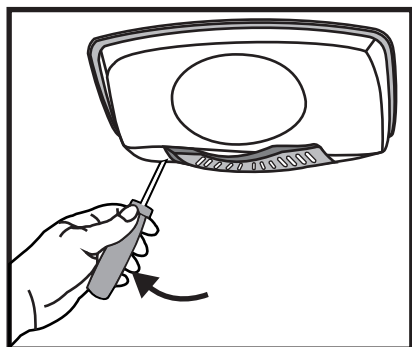
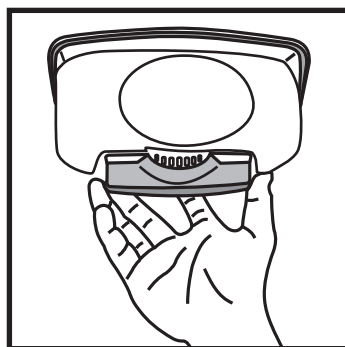
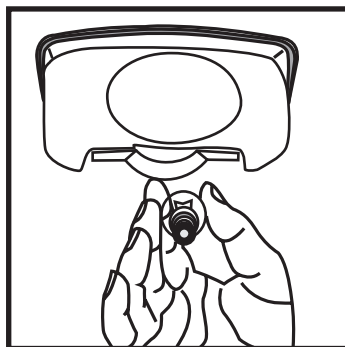
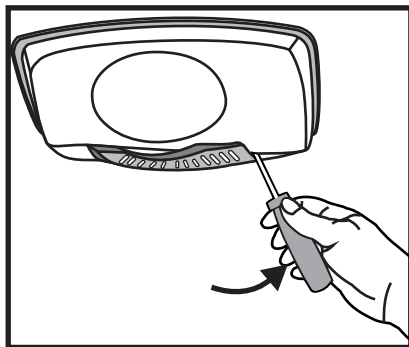
Belső villanykörte cseréje

A villanykörtét meghibásodás esetén könnyő kicserélni. Először győződjön meg róla, hogy a hőti / fagyasztó kábele ki legyen húzva a konnektorból. Fogjon egy laposfejű csavarhúzó, erő kifejtése nélkül nyomja be a lámpa burkolat és a belső szekrény közötti lyukba. Majd óvatosan nyomja meg balra a csavarhúzó markolatát, míg a burkolat fedelének tüskéje ki nem ugrik a helyéről. Ismételje meg a műveletet a jobb oldali lyukon is. Ekkor jobbra kell nyomnia a csavarhúzó markolatát. Ha mindkét oldalt meglazította, a burkolat könnyedén levehető.

Gondoskodjon róla, hogy a villanykörte biztonságosan legyen a tartóba csavarva. Csatlakoztassa a berendezést a megfelelő áramforráshoz. Ha a lámpa még mindig nem működik, vásároljon egy maximum 15 Wattos E14 csavaróspapák izzót, majd csavarja be. A kiégett izzót azonnal, óvatosan dobja el. Ha kicserélte az izzót, kérjük, helyezze vissza a burkolatot. Győződjön meg róla, hogy a burkolat megfelelően visszaugrott-e a helyére.



Nem szabad kisebb vagy nagyobb teljesítményű izzót használni, csak a fent megadott paraméterű izzókat szabad használni.



HIBÁK LOKALIZÁCIÓJA

Zavarok	Lehetséges okok	Eljárás módja
A készülék nem működik	Szünet az áramellátásban	- ellenőrizze, hogy a dugasz megfelelően van a hálózati aljzatba csatlakoztatva - ellenőrizze, hogy a berendezés tápellátó kábele nem sérült - ellenőrizze, hogy van feszültség az aljzatban más berendezéssel, pl. éjjeli lámpa csatlakoztatásával - ellenőrizze, hogy bekapcsolta a berendezést a termosztát 0-nál nagyobb pozícióra történő beállításával
Nem működik a hűtőtér belsejében a világítás	Az izzó meg van lazulva vagy ki van égve	- ellenőrizze az előző „Nem működik a berendezés” pontot – csavarja be vagy cserélje ki a kiegétt izzót
A berendezés túl gyengén hűt és/vagy fagyaszt	Rosszul beállított szabályozó forgatógomb	- állítsa a forgatógombot magasabb pozícióra
	A környezet hőmérséklete nagyobb vagy kisebb, mint az SN-T	- a berendezés SN-T feletti hőmérsékletű munkára van kialakítva (lásd a 49. oldalt).
	A berendezés napsütött helyen vagy hőforrás közelében áll	- változtassa meg a berendezés helyét a használati útmutatónak megfelelően
	Nagy mennyiségű meleg termékkel egyszerre történő feltöltés	- várjon 72 órát a termékek lehülésére (megfagyására) és a kamra belsejében várt hőmérséklet elérésére
	Megneheztett levegő áramlás a berendezés belsejében	- helyezze az élelmiszer termékeket és a tárolódobozokat úgy, hogy ne érintkezzenek a hűtő hátsó falával
	Megneheztett levegő áramlás a berendezés hátulján	- tolja el a berendezést a faltól legalább 30 mm-re
	Túl nagy mennyiségű dérgyűlt össze a fagyasztó elemeken	– olvassza fel a fagyasztótér
	A hűtő/fagyasztó ajtaját túl gyakran nyitja ki és/vagy túl sokáig van nyitva	- csökkentse az ajtónyitás gyakoriságát és/vagy rövidítse le az időt, ameddig nyitva van az ajtó

HIBÁK LOKALIZÁCIÓJA

Zavarok	Lehetséges okok	Eljárás módja
	Az ajtók nem záródnak pontosan	- a termékeket és a tárolódobozokat úgy helyezze el, hogy azok ne akadályozzák az ajtó bezárását
	A kompresszor ritkán kapcsol be	- ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet nem alacsonyabb, mint 10°C
	Rossszul behelyezett ajtó tömítés	- nyomja meg a tömítést
Berendezés folyamatos munkája	Rossszul beállított szabályozó forgatógomb	- állítsa a forgatógombot alacsonyabb pozícióra
	További okok, mint az előző "A berendezés túl lassan hűt és/vagy fagyaszt" pont szerint	- ellenőrizze az előző "A berendezés túl lassan hűt és/vagy fagyaszt" pont szerint
A hűtő alsó részén összegyűl a víz	A víz elvezető nyílása el van dugulva	- tisztítsa meg az elvezető nyílást (lásd a használati útmutató – „hűtő leolvasztása” fejezetet)
	Megneheztített levegő keringés a kamra belsejében	- helyezze úgy el az élelmiszer termékeket és a tárolódobozokat, hogy azok ne érintkezzenek a hűtő hátsó falával
A berendezés normális munkájától eltérő hangok	A berendezés nincs kiszintezve	- szintezze ki a berendezést
	A berendezés érintkezik a bútornal és/vagy egyéb tárgyakkal	- állítsa szabadon a berendezést úgy, hogy ne érintkezzen egyéb tárggyal

A hűtőkészülékek működése közben különféle hangok hallhatóak, melyek nem befolyásolják negatívan a hűtőkészülék működését.

Azok a hangok, melyeket könnyen el lehet hárítani:

- zaj, mely akkor keletkezik, amikor a hűtőszekrény nem áll vízszintesen – szabályozzuk a hűtő beállítását az előző, csavarható lábak segítségével. Esetleg a hátsó kerekek alá rakjunk puha anyagot, főleg akkor, amikor a padló csempézett.
- Amikor a hűtő súrolja a szomszéd bútort – toljuk arrébb a hűtőt.
- A fiókok illetve szekrények nyikorgása – vegyük ki és ismét helyezzük a helyére a fiókot illetve szekrényt.
- Az egymáshoz ütődő üvegek zaja – toljuk el egymástól az üvegeket.

Azokat a jellegzetes hangokat, melyek a készülék üzemeltetése közben keletkeznek, a termosztát, a kompresszor (bekapcsolás), a hűtőrendszer (a hőmérsékletkülönbség okozta anyag méretváltozása és a hűtőközeg áramlása) működése okozza.

HIBÁK LOKALIZÁCIÓJA

Hiba típusa	A kijelzett hiba-szimbólum	Hűtési algoritmus
A mélyhűtő levegő szenzorának hibája	E0 valamint !	Kompresszor 35 percig bekapcsolva / 25 percig kikapcsolva
A NO-FROST rendszer levegő szenzor hibája	E3 valamint !	Kompresszor 35 percig bekapcsolva / 25 percig kikapcsolva
A leolvasztás szenzor hibája	E1 valamint !	A fagyasztó leolvasztásakor a fűtőszál húsz percig működik
A NO-FROST rendszer párologtató szenzorának a hibája	E8 valamint!	Nem működik a NO-FROST leolvasztó rendszer.
Fűtőszál hiba	E4 valamint !	Ilyen körülmények között a mélyhűtő leolvasztása befejeződik még mielőtt a leolvasztó szenzor hőmérséklete eléri a +10°C-ot. Ha ez a helyzet négyszer egymás után megismétlődik, a fűtőszál hibakódja lesz majd látható.
Túl magas a hőmérséklet a készülék belsejében	!	Áramszünet esetén legalább 24 óra deaktíválva lesz. A riasztó akkor kapcsol be, amikor 60 percen belül a mélyhűtő levegő szenzora -5°C foknál magasabb hőmérsékletet észlel. Ha a mélyhűtő levegő szenzora -9°C alá esik, a riasztás törésre kerül.

KÖRNYEZETVÉDELME

Ózonréteg védelme



A termékünk gyártásához 100%-ban FCKW és FKW mentes hűtőanyagokat és habzó anyagokat használtunk, ami előnyösen hat az ózonréteg védelmére és csökkenti az üvegházhatást. Az alkalmazott legkorszerűbb technológia és a környezetbarát szigetelés pedig alacsony áramfogyasztást eredményez.

Csomagolás újrahasznosítása

Csomagolásaink környezetbarát természetes anyagokból készültek, amelyeket újra lehet hasznosítani:



- Külső karton / fóliacsomagolás
- FCKW, habzó polisztiroltól mentes forma (PS)
- Polietilén (PE) fóliák és tasakok

Készülék eltávolítása /újrahasznosítása

Amennyiben többet nem fogjuk használni a terméket, akkor az elhasznált készülék eltávolítása előtt el kell vágni az elektromos vezetéket.

Tápellátó vezeték cseréje – Y típusú csatlakozás.

Amennyiben a tápellátó vezeték megsérül, akkor azt ki kell cserélni. A nem lekapcsolható tápellátó vezetéket csak speciális szakszervizekben vagy szakképzett szakember által



Ez a berendezés a **2002/96/ES**. Törvénynek megfelelően áthúzott hulladéktároló konténerrel van megjelölve. Az ilyen jelölés arról értesít, hogy ezt a készüléket használat után nem lehet egyéb, háztartási hulladékokkal együtt eltávolítani. A felhasználó köteles átadni az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket azok begyűjtő helyére. A begyűjtő hely, köztük a helyi gyűjtőpontok, üzletek, valamint a járási

egységek megfelelő rendszert alkotnak, ahová vissza lehet szolgáltatni a készüléket.

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekkel való megfelelő eljárás segít elkerülni az emberi egészségre és a természetes környezetre káros hatásokat, mint amilyen a veszélyes anyagok jelenlétéből és az ilyen készülékek helytelen tárolásából és feldolgozásából ered.

MŰSZAKI JELLEMZÉS

TÍPUS	FK326.6 DFZV / KGC 15375 W FK326.6 DFZVX / KGC 15376 E	FK356.6 DFZV / KGC 15377 W FK356.6 DFZVX / KGC 15378 E
Gyártó neve	Amica Wronki S.A.	Amica Wronki S.A.
Berendezés típusa	hűtő-fagyasztó	hűtő-fagyasztó
Energiaosztály ¹	A+	A+
Éves elektromos áramfogyasztás (kWh/év) ²	327	341
Nettó használati térfogat (l)		
Teljes	278	312
Hűtő	188	222
Fagyasztó	90	90
Fagyasztó kamrák csillagos megjelölése ³	*/***	*/***
Tárolási idő órában megadva tápellátás nélkül	17	17
Fagyasztóképesség (kg/24h)	6	6
Klímaosztály ⁴	SN-T	SN-T
Zajszint [dB(A) re1pW]	43 dB (A)	43 dB (A)
Feszültség V/Hz	230V; 50 Hz	230V; 50 Hz
Termék mag. x szél. x vas.	1848 x 595 x 600	2010 x 595 x 600
A készülék súlya (kg)	64	69

¹⁾ Osztály A++/A+ (=alacsony fogyasztás) - G (=magas fogyasztás) között.

²⁾ Az energiafogyasztás DIN EN 153 szabvány szerinti éves fogyasztásra vonatkozik, kWh-ban megadva. A gyakorlatban a használat során eltérés jelentkezhet a készülék használatától és beállítási helyétől függően.

³⁾ * = fagyasztótér kb. -6°C

(**) = pfagyasztótér kb. -12°C

(***) = fagyasztott termékek tárolására szolgáló fagyasztótér kb. -18°C

(*/***) = -18°C vagy alacsonyabb hőmérsékletű fagyasztótérre való nižsou

⁴⁾ Klímaosztály azt jelenti, hogy „normál” környezeti hőmérséklet mellett az Önök által beállított hőmérséklet kerül megőrzésre. Amennyiben a helyiség hőmérséklete a meghatározott tartomány alá csökken, a készülék nem kapcsol be olyan gyakran, ami nem várt hőmérséklet emelkedést eredményezhet.

MŰSZAKI JELLEMZÉS

A berendezés klímaosztályáról szóló információ az adattáblán található. Azt jelzi, hogy a termék milyen környezeti hőmérsékleten (úm. a helyiségben, ahol működik) működik optimálisan (megfelelően).

Klímaosztály	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

A gyártó nyilatkozata

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a következő EU direktíváknak:

- 2006/95/EC Alacsony feszültségű direktíva,
- 2004/108/EC Elektromágneses kompatibilitás direktíva
- 2009/125/EC

Ezért is a terméket **CE** jellel látta el és egy megfelelőségi nyilatkozatot adott ki hozzá, amelyet a tagországok piacfelügyelő hatóságai rendelkezésére bocsátott.

